

# *Micro Hi-Fi Component System*

---

Bruksanvisning \_\_\_\_\_ **SE**

Instrukcja obsługi \_\_\_\_\_ **PL**



*CMT-CPX11*

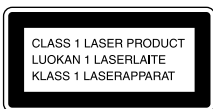
## VARNING

### Utsätt inte denna apparat för regn och fukt, för att därigenom undvika risken för brand och/eller elektriska stötar.

Täck inte över apparatens ventilation med tidningar, dukar, gardiner osv. och undvik på så sätt risken för brand. Placera heller inte levande ljus ovanpå apparaten.

Ställ inte objekt som innehåller vätska, såsom vaser, på apparaten, och undvik på så sätt risken för brand och/eller elektriska stötar.

Placera enheten på en plats med god ventilation.  
Placera den inte i bokhyllan eller i ett skåp.



Enheten är klassad som en **KLASS 1 LASER**-produkt. Denna märkning finns på baksidans utsida.



Kassera inte batteriet tillsammans med hushållsavfallet, utan deponera det som kemiskt avfall.

# Innehåll

Använda handboken.....	4
Spelbara skivor.....	4

---

## Komma igång

Ansluta systemet.....	6
Ställa klockan.....	7

---

## CD/MP3 – Uppspelning

Sätta i en skiva.....	8
Spela upp en skiva.....	8
— Normal/Slumpmässig uppspelning	
Upprepa uppspelningen.....	10
— Upprepad uppspelning	
Skapa uppspelningsprogram.....	10
— Programmerad uppspelning	

---

## Radiomottagare

Förinställning av radiostationer.....	11
Lyssna på radio.....	13
— Förinställd inställning	
— Manuell inställning	
Använda RDS (Radio Data System).....	14
(Endast europeisk modell)	

---

## Kassettband – Uppspelning

Sätta in en kassett.....	15
Spela upp en kassett.....	15

---

## Kassettband – Inspelning

Spela in CD-spår på en kassett.....	16
— Synkroniserad CD- bandinspelning	
Spela in på kassett manuellt.....	17
— Manuell inspelning	

---

## Ljudjustering

Justera ljudet.....	17
---------------------	----

---

## Timer

Somna till musik.....	18
— Insomningstimer	
Vakna till musik.....	18
— Speltimer	
Timerinspelning av radioprogram.....	19

---

## Teckenfönster

Stänga av teckenfönstret.....	21
— Strömsparläge	
Visa information om skivan i teckenfönstret.....	21

---

## Tillval

Ansluta tillvalskomponenter.....	23
Lyssna på ljud från en ansluten komponent.....	24
Spela in på en ansluten komponent.....	24

---

## Felsökning

Problem och åtgärder.....	25
Meddelanden.....	27

---

## Övrig information

Att observera.....	29
Tekniska data.....	31
Lista över knapparnas placering och referenssidor.....	33






## Använda handboken

Handboken beskriver i första hand användning med fjärrkontrollen, men samma åtgärder kan också utföras med motsvarande knappar på stereon.

## Spelbara skivor

Följande skivor kan spelas upp på stereon. Andra skivor kan inte spelas upp.

### Lista över spelbara skivor

Skivformat	Skivlogotyp
Ljud-CD-skivor	
CD-R-/CD-RW-skivor (ljuddata/MP3-filer)	   

## Skivor som inte kan spelas upp på stereon

- CD-ROM-skivor
- CD-R-/CD-RW-skivor som ej har spelats in enligt något av följande format:
  - musik-CD-format
  - MP3-format som överensstämmer med ISO 9660\* Level 1/Level 2, Joliet eller Multi Session\*\*
- Skivor vars form inte är av standardtyp (t.ex. en kort- eller hjärtformad skiva).
- Skivor med papper eller klistermärken på.
- Skivor med självhäftande cellofantejp eller klistermärken kvar.

\* ISO 9660-format

Detta är den vanligaste internationella standarden för det logiska formatet för filer och mappar på en CD-ROM-skiva. Ett flertal specifikationsnivåer förekommer. I Level 1 måste filnamnet ha formatet 8.3 (högst 8 tecken i namnet och högst 3 tecken i filtillägget ".MP3") och vara skrivet med versaler. Namn på mappar får inte innehålla fler än 8 tecken. Trädstrukturen kan ha högst 8 mappnivåer. Specifikationerna i Level 2 medger filnamn och mappnamn på upp till 31 tecken. Varje mapp kan ha upp till 8 nivåer.

För Joliet i expansionsformat (fil- och mappnamn kan innehålla upp till 64 tecken): kontrollera innehållet i skrivprogrammet etc.

\*\* Multi Session

Detta är en inspelningsmetod som möjliggör tillägg av data med hjälp av Track-At-Once-metoden. Konventionella CD-skivor börjar i ett CD-kontrollområde kallat Lead-in och slutar vid ett område kallat Lead-out. En Multi Session-CD-skiva är en CD-skiva innehållande flera sessioner, där varje segment från Lead-in till Lead-out betraktas som en enskild session.

CD-Extra: Detta format spelar in ljud (ljud-CD-data) på spåren i session 1 och data på spåren i session 2.

Mixed CD: Detta format spelar in data på det första spåret och ljud (ljud-CD-data) på det andra och de därefter följande spåren i en session.

---

## Anmärkningar gällande CD-R- och CD-RW-skivor

- Vissa CD-R- eller CD-RW-skivor kan inte spelas upp på stereon beroende på skivans inspelningskvalitet eller fysiska skick eller på inspelningens enhetens egenskaper. En skiva som inte har slutbehandlats korrekt kan inte heller spelas upp. För ytterligare detaljer hänvisas till bruksanvisningen till inspelningens enhet ifråga.
- Skivor som spelats in på CD-R/CD-RW-enheter kanske inte kan spelas upp på grund av repor, smuts, omständigheter vid inspelningen eller drivrutinens egenskaper.
- CD-R- och CD-RW-skivor som spelats in enligt metoden Multi Session och som inte har avslutats genom att ”stänga sessionen” stöds inte.
- Det kan hända att filer i MP3-format som saknar filtillägget ”.MP3” inte kan spelas upp på stereon.
- Ett försök att spela upp en fil som inte är av MP3-format men som har filtillägget ”.MP3” kan resultera i ljudstörningar eller funktionsfel.
- Med andra format än ISO 9660 Level 1 eller Level 2, kan det hända att mappnamn och filnamn inte kan visas korrekt.
- Följande skivor kräver längre tid vid uppspelningsstart:
  - en skiva inspelad med en komplicerad trädstruktur,
  - en skiva inspelad enligt metoden Multi Session,
  - en skiva på vilken data kan läggas till (ej slutbehandlad skiva).

---

## Ljud-CD-skivor som kodats med teknologi för upphovsrättsskydd

Denna produkt är utformad att spela upp skivor som står i överensstämmelse med Compact Disc (CD)-standarden. Sedan en tid tillbaka marknadsför vissa skivbolag musikskivor kodade med teknik för upphovsrättsskydd. Tänk på att vissa av dessa skivor inte följer CD-standarden och kanske därför inte kan spelas upp av den här produkten.

---

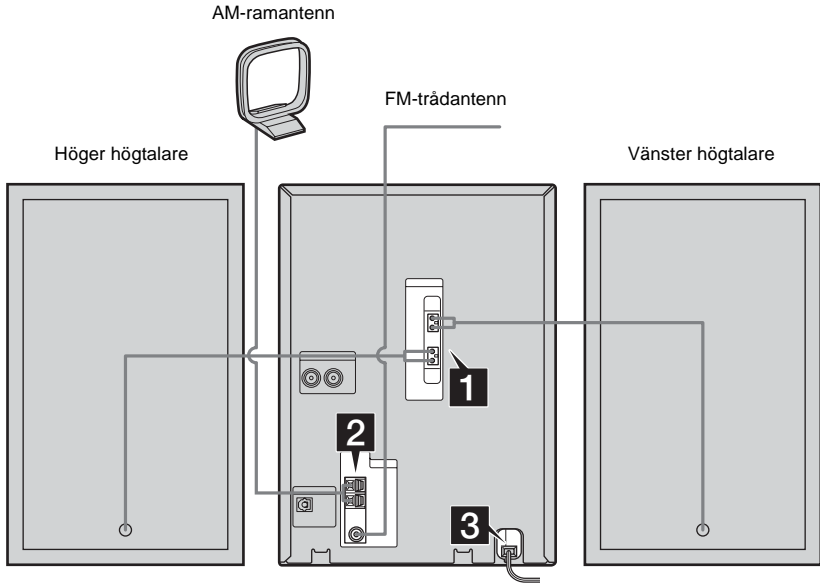
## Att observera vid uppspelning av en skiva inspelad enligt metoden Multi Session

- Om skivan börjar med en CD-DA-session identifieras den som en CD-DA-skiva (ljudskiva), vilket gör att MP3-sessioner spelas upp utan ljud.
- Om skivan börjar med en MP3-session identifieras den som en MP3-skiva, vilket gör att CD-DA-sessioner spelas upp utan ljud.
- Uppspelningsomfånget på en MP3-skiva bestäms av den trädstruktur för filer som framställts genom analysering av skivan.
- En skiva med ett blandat CD-format identifieras som en CD-DA-skiva (ljudskiva).

## Komma igång

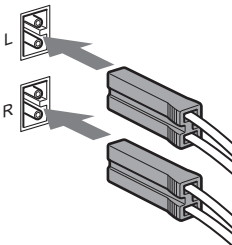
# Ansluta systemet

Följ stegen **1** till **3** nedan för att ansluta systemet med medföljande kablar och tillbehör.



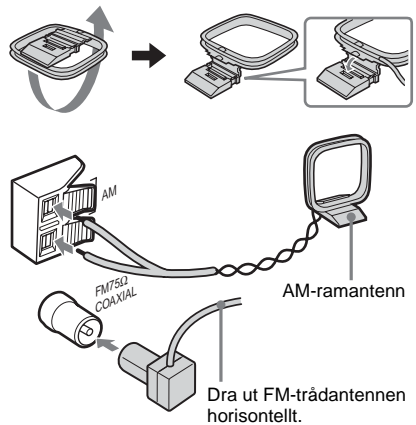
### **1** Anslut hötalarna.

Anslut högtalarkablarna för höger och vänster högtalare till högtalarutgångarna SPEAKER enligt bilden nedan.



### **2** Anslut FM- och AM-antennerna.

Ställ upp AM-ramantennerna och anslut den.



**Obs!**

Antennerna ska placeras en bit bort från systemet och andra komponenter, för att förhindra att störningar uppstår.

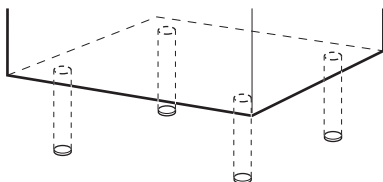
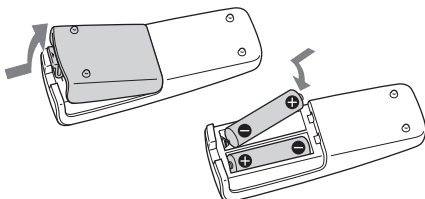
**3 Anslut nätkabeln till ett nätuttag.**

Om kontakten inte passar i uttaget bör du ta loss den medföljande adaptern (gäller endast modeller som är utrustade med adapter).

Slå på systemet genom att trycka på I/⏻.

**Fastsättning av högtalarkuddar**

Sätt fast de medföljande högtalarkuddarna på undersidan av högtalarna för att stabilisera högtalarna och förhindra att de glider.

**Isättning av två R6-batterier (storlek AA) i fjärrkontrollen****Obs!**

Om du inte använder fjärrkontrollen under en längre tid, bör du ta ur batterierna för att undvika skador från eventuellt batteriläckage och eventuell korrosion.

**Tips!**

När det inte längre går att styra systemet med fjärrkontrollen, ska båda batterierna bytas ut mot nya.

**Ställa klockan**

Använd knapparna på fjärrkontrollen.

- 1** Starta systemet genom att trycka på I/⏻.
- 2** Tryck på CLOCK/TIMER SET.
- 3** Tryck på I◀◀/▶▶ upprepade gånger för att ställa in timmar.
- 4** Tryck på ENTER.
- 5** Tryck på I◀◀/▶▶ upprepade gånger för att ställa in minuter.
- 6** Tryck på ENTER.  
Klockan börjar gå.

**Justera klockan**

- 1** Tryck på CLOCK/TIMER SET.
- 2** Tryck på I◀◀/▶▶ tills "CLOCK SET" visas och tryck sedan på ENTER.
- 3** Gör samma sak som i steg 3 till 6 ovan.

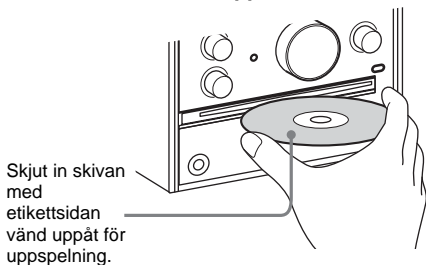
**Obs!**

Klockan visas inte i strömsparläget.

## CD/MP3 – Uppspelning

### Sätta i en skiva

- 1 Tryck på CD (eller upprepade gånger på FUNCTION) för att välja funktionen CD.
- 2 Skjut in en skiva i skivöppningen, med etikettsidan vänd uppåt.



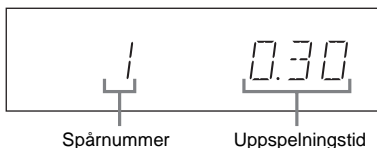
#### Obs!

- När stereon slås på kan en skiva inte dras in i skivöppningen förrän "NO DISC" visas i teckenfönstret. Försök inte trycka in skivan förrän "NO DISC" visas.
- Använd inte en skiva med tejp, etiketter eller kvarblivet klister på, eftersom det kan orsaka tekniskt fel.
- Sätt inte i en 8 cm skiva med en adapter. Det kan orsaka funktionsfel på stereon.
- Ta ut en skiva genom att hålla runt kanten på skivan och dra skivan rakt utåt ur skivöppningen. Vidrör inte själva skivytan.
- Om en skiva som inte är spelbar på stereon sätts i matas den ut automatiskt.

## Spela upp en skiva

### — Normal/Slumpmässig uppspelning

På det här systemet kan du spela upp en CD-skiva med olika uppspelningsslägen.



- 1 Tryck på CD (eller upprepade gånger på FUNCTION) för att välja funktionen CD.
- 2 Tryck upprepade gånger på PLAY MODE i stoppläge tills önskat uppspelningssläge visas i teckenfönstret.

Välj	För att spela upp
Inget visas (Normal uppspelning)	Spåren på skivan i ursprunglig ordning.
ALBUM (Normal uppspelning)	Alla MP3-ljudspår i albumet på skivan i ursprunglig ordning. Vid albumuppspelning med en skiva utan MP3-spår sker uppspelning på samma sätt som vid normal uppspelning.
SHUFFLE (Slumpmässig uppspelning)	Alla spår på skivan i slumpmässig ordning.
ALBUM SHUFFLE (Slumpmässig uppspelning)	Alla MP3-ljudspår i albumet på skivan i slumpvis ordning. Vid slumpmässig albumuppspelning med en skiva utan MP3-spår sker uppspelning på samma sätt som vid slumpmässig uppspelning.
PROGRAM (Programmerad uppspelning)	Spåren på skivan i önskad ordning (se "Skapa uppselningsprogram" på sid. 10).

- 3 Tryck på ► (eller på CD ► II på stereon).



## Andra funktioner

För att	Gör du så här
Avbryta uppspelning	Tryck på ■ (eller på CD ■ på stereon).
Göra paus	Tryck på    (eller på CD ►   på stereon). Tryck en gång till för att återuppta uppspelningen.
Välja ett spår	Tryck upprepade gånger på ◀◀/▶▶.
Välja ett MP3-album	Tryck upprepade gånger på ALBUM +/- efter steg 2.
Hitta en punkt i ett spår	Håll ned ◀◀/▶▶ under uppspelning och släpp upp den vid önskad punkt.
Ta ur en skiva	Tryck på CD ▲ på stereon.

### Obs!

- Du kan inte ändra uppspelningsläge under pågående uppspelning.
- Det kan dröja en stund tills uppspelning startar för skivor inspelade med invecklad konfiguration, t.ex. med många lager.
- När en skiva sätts i läser spelaren av alla ljudspår på den isatta skivan. Om det finns många album eller spår som inte är MP3-ljudspår på skivan, kan det ta lång tid innan uppspelning startar eller innan uppspelning av nästa MP3-ljudspår startar.
- Spara inte onödiga album eller ljudspår som inte är MP3-ljudspår på en skiva som är ämnad för MP3-uppspelning. Det är rekommendabelt att inte spara andra typer av ljudspår eller onödiga album på en skiva som innehåller MP3-ljudspår.
- Ett album som inte innehåller något MP3-ljudspår hoppas över.
- Maximalt antal album: 150 (inkl. rotalbum och tomma album)
- Det maximala antalet MP3-ljudspår och album som ryms på en enskild skiva är 300.
- Uppspelning kan ske i upp till 8 träd förgreningar.
- Beroende på vilken typ av kodnings-/skrivprogram, inspelningsenhet eller inspelningsmedium som använts vid inspelning av ett MP3-ljudspår, kan det uppstå sådana problem som misslyckad uppspelning, ljudavbrott och störningar.
- Vid uppspelning av ett MP3-ljudspår kan det i följande fall hända att den förlutna speltid som visas i teckenfönstret skiljer sig från den egentliga tiden.
  - Vid uppspelning av ett VBR-MP3-ljudspår (VBR = variable bit rate)
  - Vid snabbspelning framåt eller bakåt (manuell sökning)

### Tips!

Om skivåtkomst tar lång tid: Välj läget "CD POWER" och "ON" med hjälp av funktionen för CD-strömhantering (sid. 12).

## Upprepa uppspelningen

### — Upprepad uppspelning

Du kan spela upp alla spår eller ett enstaka spår på en skiva om och om igen.

**Tryck under pågående uppspelning upprepade gånger på REPEAT tills "REPEAT" eller "REPEAT 1" visas i teckenfönstret.**

REPEAT: för alla spår på skivan upp till fem gånger.

REPEAT 1: för ett enstaka spår.

### Avbryta Upprepad uppspelning

Tryck upprepade gånger på REPEAT tills varken "REPEAT" eller "REPEAT 1" visas i teckenfönstret.

## Skapa uppspelningsprogram

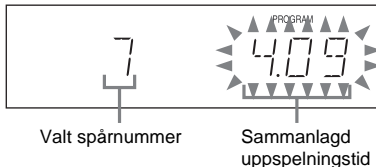
### — Programmerad uppspelning

Du kan själv skapa ett uppspelningsprogram med högst 25 steg.

Du kan spela in de programmerade spårerna med synkroniserad inspelning på ett kassetband (sid. 16).

- 1 Tryck på CD (eller upprepade gånger på FUNCTION) för att välja funktionen CD.**
- 2 Tryck upprepade gånger på PLAY MODE i stoppläge tills "PROGRAM" visas i teckenfönstret.**
- 3 Tryck på  $\lll$ / $\ggg$  upprepade gånger tills önskat spårnummer visas.**

För programmering av ett MP3-spår: Tryck upprepade gånger på ALBUM +/- för att välja önskat album och tryck sedan upprepade gånger på  $\lll$ / $\ggg$  tills önskat spårnummer visas i teckenfönstret.



- 4 Tryck på ENTER (eller PLAY MODE).** Spåret har programmerats. Stegnumret i programmet visas i teckenfönstret, följt av det sist programmerade spårnumret.
- 5 Upprepa steg 3 och 4 om du vill programmera ytterligare spår.**
- 6 Tryck på  $\triangleright$  (eller på CD  $\triangleright \parallel$  på stereon).** Programmerad uppspelning startar.

## Andra funktioner

För att	Gör du så här
Avbryta programmerad uppspelning	Tryck upprepade gånger på PLAY MODE i stoppläge tills varken "PROGRAM" eller "SHUFFLE" visas i teckenfönstret.
Radera programmet	Tryck på CLEAR i steg 4. Varje gång du trycker på knappen raderas ett spår i slutet av programmet.
Lägga till ett spår i slutet av programmet	Utför steg 3 och 4 i stoppläge.

### Tips!

- Ditt program finns kvar även efter att den programmerade uppspelningen avslutats. Du kan spela upp samma program igen genom att trycka på ►. Programmet raderas emellertid när skivan matas ut.
- "-- --" visas i teckenfönstret om programmets sammanlagda uppspelningstid överstiger 100 minuter, om ett spår vars nummer är 21 eller högre väljs eller när ett MP3-ljudspår har programmerats.

## Radiomottagare

### Förinställning av radiostationer

Du kan förinställa upp till 20 FM-stationer och 10 AM-stationer. Sedan kan du välja någon av stationerna genom att helt enkelt välja motsvarande förinställda nummer.

### Automatisk förinställning

Du kan automatiskt ställa in alla radiostationer som kan tas emot i området och spara frekvenserna för önskade stationer.

- Tryck upprepade gånger på TUNER/BAND för att välja "FM" eller "AM".
- Tryck upprepade gånger på TUNING MODE tills "AUTO" visas i teckenfönstret.
- Tryck på +/- (eller vrid på TUNING +/- på stereon).

Frekvensen ändras medan systemet söker efter en station. Avsökningen stoppar automatiskt när en station tas emot. Samtidigt visas "TUNED" och "STEREO" (gäller endast stereoprogram) i teckenfönstret.

#### Om "TUNED" inte visas och avsökningen inte stoppar

Ställ in frekvensen för den önskade radiostationen enligt beskrivningen i steg 2 och 3 under "Manuell förinställning" (sid. 12).

- Tryck på TUNER MEMORY.

Det förinställda numret blinkar. Utför åtgärderna i steg 5 och 6 medan förinställningsnumret blinkar.



Förinställningsnummer

**5** Tryck upprepade gånger på +/- (eller vrid på TUNING +/- på stereon) för att välja önskat förinställningsnummer.

**6** Tryck på ENTER.

**7** Upprepa steg 3 till och med 6 om du vill förinställa fler stationer.

#### Tips!

Tryck på TUNING MODE för att avbryta avsökningen.

---

## Manuell förinställning

Du kan manuellt ställa in och spara radiofrekvenserna för önskade stationer.

**1** Tryck upprepade gånger på TUNER/BAND för att välja "FM" eller "AM".

**2** Tryck upprepade gånger på TUNING MODE tills varken "AUTO" eller "PRESET" visas i teckenfönstret.

**3** Tryck upprepade gånger på +/- (eller vrid på TUNING +/- på stereon) för att ställa in önskad station.

**4** Tryck på TUNER MEMORY.

**5** Tryck upprepade gånger på +/- (eller vrid på TUNING +/- på stereon) för att välja önskat förinställningsnummer.

**6** Tryck på ENTER.

**7** Upprepa steg 3 till och med 6 om du vill förinställa fler stationer.

## Andra funktioner

För att	Gör du så här
Ställa in en station med svag signal	Följ tillvägagångssättet som beskrivs under "Manuell förinställning" (sid. 12).
Ställa in en annan station under ett befintligt förinställningsnummer	Tryck efter steg 4 upprepade gånger på +/- (eller vrid på TUNING +/- på stereon) för att välja det förinställningsnummer under vilket stationen ifråga ska ställas in.

## Ändring av frekvenssteget för AM (gäller ej modeller till Europa)

Frekvenssteget för AM är fabriksinställt på 9 kHz (eller 10 kHz i vissa områden). Du kan ändra frekvenssteget genom att först ställa in en godtycklig AM-station och stänga av systemet. Håll sedan TUNING + intryckt och tryck samtidigt på I/⏻ på stereon. När du ändrar frekvenssteget raderas alla förinställda AM-stationer. Upprepa åtgärderna ovan för att återställa frekvenssteget.

#### Obs!

Det går inte att ändra AM-frekvenssteget i Strömsparläget.

#### Tips!

- De förinställda stationerna sparas ungefär en halv dag även om nätkabeln kopplas loss eller om det inträffar ett strömavbrott.
- Du kan förbättra mottagningen genom att justera de medföljande antennerna eller ansluta en extern antenn.

## Förbättrad mottagningskvalitet

Om mottagningskvaliteten är dålig kan det hjälpa att slå av CD-spelarströmmen med hjälp av funktionen för CD-strömhantering. CD-strömmen är fabriksinställd i påslaget läge.

**1** Tryck upprepade gånger på FUNCTION för att välja funktionen CD.

**2** Tryck på I/⏻ för att slå av stereon.

**3** Tryck på I/⏻ på stereon samtidigt som CD ■ på stereon hålls intryckt.

"CD POWER" och "OFF" visas i teckenfönstret.

## Påslagning av CD-strömmen

Upprepa åtgärderna ovan, så att "CD POWER" och "ON" visas i teckenfönstret.

#### Obs!

- Efter val av "CD POWER" och "OFF" blir CD-åtkomsttiden längre.
- Efter inkoppling av strömsparläget är det inte möjligt att slå på eller av CD-strömmen med hjälp av funktionen för CD-strömhantering.

## Lyssna på radio

Du kan lyssna på en radiostation genom att välja en förinställd station eller ställa in stationen manuellt.

### Lyssna på en förinställd station

#### — Förinställd inställning

Börja med att förinställa radiostationer i radiomottagarens minne (se "Förinställning av radiostationer" på sid. 11).

- 1** Tryck upprepade gånger på **TUNER/BAND** för att välja "FM" eller "AM".
- 2** Tryck upprepade gånger på **TUNING MODE** tills "PRESET" visas i teckenfönstret.
- 3** Tryck upprepade gånger på **+/-** (eller vrid på **TUNING +/-** på stereon) för att välja önskad förinställd station.

### Lyssna på en icke förinställd station

#### — Manuell inställning

- 1** Tryck upprepade gånger på **TUNER/BAND** för att välja "FM" eller "AM".
- 2** Tryck upprepade gånger på **TUNING MODE** tills varken "AUTO" eller "PRESET" visas i teckenfönstret.
- 3** Tryck upprepade gånger på **+/-** (eller vrid på **TUNING +/-** på stereon) för att ställa in önskad station.

#### Tips!

- Du kan förbättra sändningsmottagningen genom att justera de medföljande antennerna eller ansluta en extern antenn (tillbehör).
- Om det uppstår atmosfäriska störningar i ett FM-stereoprogram kan du trycka på **FM MODE** tills "MONO" visas i teckenfönstret. Då försvinner stereoeffekten, men mottagningen blir bättre.

- Tryck upprepade gånger på **TUNING MODE** tills "AUTO" visas i steg 2 ovan och tryck sedan på **+/-** (eller vrid på **TUNING +/-** på stereon). Frekvensen som visas i teckenfönstret ändras och avsökningen stoppas när radiomottagaren hittar en station (Automatisk inställning).
- Radioprogram kan spelas in med hjälp av manuell inspelning (sidorna 17 och 19).

# Använda RDS (Radio Data System)

*(Endast europeisk modell)*

---

## Vad är Radio Data System?

RDS (Radio Data System) är en radiotjänst som gör det möjligt för radiostationer att sända ut extra information tillsammans med den vanliga programsignalen. RDS är bara tillgängligt på FM-stationer.\*

### **Obs!**

RDS kanske inte fungerar om den inställda radiostationen inte sänder RDS-signalen korrekt eller om signalen är svag.

\* Inte alla FM-stationer tillhandahåller RDS-tjänsten och tillhandahåller inte heller samma typ av tjänster. Om du inte är bekant med RDS-systemet kan du kontakta de lokala radiostationerna för att få mer information om RDS-tjänsterna i ditt område.

---

## Ta emot RDS-sändningar

### **Välj en station från FM-frekvensbandet.**

När du ställer in en radiostation som erbjuder RDS-tjänster visas stationens namn i teckenfönstret.

### **Kontrollera RDS-information**

Varje gång du trycker på DISPLAY ändras innehållet i teckenfönstret cykliskt på följande sätt:

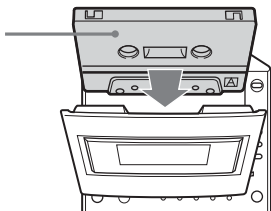
Stationsnamn\* → Frekvens → Klockvisning  
→ Basnivå → Diskantnivå

\* Om RDS-sändningen inte tas emot på rätt sätt kanske radiostationens namn inte visas i teckenfönstret.

### Sätta in en kassett

- 1 Tryck på **TAPE**  på stereon.
- 2 Sätt i en kassett i kassetthållaren.

Med den sida som du vill spela upp/spela in vänd utåt.



### Spela upp en kassett

Använd en kassett av typen TYPE I (normal).

- 1 Tryck på **TAPE** (eller upprepade gånger på **FUNCTION**) för att välja funktionen **CD**.
- 2 Tryck upprepade gånger på **DIRECTION** på stereon för att välja **"<=>"** för att spela upp en kassettsida, **"<=>"** för att spela upp båda sidor eller **"<=>"\*** för att spela upp båda sidor om och om igen.

\* Uppspelningen avbryts automatiskt efter att bandet har repeterats fem gånger.

- 3 Tryck på **>** (eller på **TAPE** **<>** på stereon).

Tryck en gång till på **>** (eller på **TAPE** **<>** på stereon) för att spela upp den motsatta sidan.

### Andra funktioner

För att	Gör du så här
Avbryta uppspelning	Tryck på <b>■</b> .
Göra paus	Tryck på <b>  </b> . Tryck en gång till för att återuppta uppspelningen.
Spola framåt eller bakåt	Tryck på <b>&lt;&lt;/&gt;&gt;</b> .
Ta ur en kassett	Tryck på <b>TAPE</b> <b>&lt;</b> på stereon i stoppläge.

## Kassetband – Inspelning

# Spela in CD-spår på en kassett

### — Synchroniserad CD-bandinspelning

Du kan spela in en hel CD-skiva på kassett. Använd en kassett av typen TYPE I (normal). Använd knapparna på stereon.

- 1 Sätt in en inspelningsbar kassett.**
- 2 Sätt in den CD-skiva som du vill spela in.**

När du vill spela in ett album från en MP3-skiva ska du först trycka på PLAY MODE för att välja ALBM och sedan använda ALBUM +/- till att välja önskat album, innan du går vidare.

- 3 Tryck på CD SYNCHRO.**  
"SYNC", "REC" och "▶" (eller "◀") visas i teckenfönstret. Kassettdeckets står i beredskapsläge för inspelning och CD-spelaren i pausläge för uppspelning.
- 4 Tryck upprepade gånger på DIRECTION på stereon tills ⇌ visas i teckenfönstret för att spela in på en sida, alternativt ⇔ (eller ⇄) för att spela in på båda sidor.**

- 5 Tryck upprepade gånger på TAPE ◀▶ för att välja sida för inspelningsstart.**  
Vid val av inspelning på båda sidor eller inspelning på framsidan: Tryck på TAPE ◀▶ tills "▶" visas. Vid inspelning på baksidan: Tryck på TAPE ◀▶ igen tills "◀" visas.

- 6 Tryck på TAPE II.**

Inspelningen startar.  
När inspelningen är klar stoppas CD-spelaren och kassettdäcket automatiskt.

### Avbryta inspelningen

Tryck på TAPE ■.

### Inspelning av en skiva genom att ange spårordning

Du kan välja vilka spår som ska spelas in från CD-skivan genom att använda funktionen Programmerad uppspelning. Mellan steg 2 och 3 utför du steg 1 till 5 i avsnittet "Skapa uppselningsprogram" (sid. 10).

#### Tips!

Om inspelning på båda kassettsidor är valt och bandet tar slut på första sidan innan ett spår har spelats in helt, så spelas hela spåret in igen från början på den motsatta sidan.



# Spela in på kassett manuellt

## — Manuell inspelning

Du kan spela in önskade delar av en CD-skiva på kassett. Du kan också spela in radioprogram.

Använd knapparna på stereon.

- 1 Sätt in en inspelningsbar kassett.**
- 2 Tryck upprepade gånger på FUNCTION för att välja önskad inspelningskälla.**
  - TUNER: för att spela in från stereons radiomottagare.
  - CD: för att spela in från stereons CD-spelare.
  - MD eller VIDEO: för att spela in från den valfria komponent som anslutits till ingångarna MD/VIDEO IN.
- 3 Tryck på TAPE ● REC.**

”REC” och ”▶” visas i teckenfönstret samtidigt som kassettdäcket ställs i beredskap för inspelning.
- 4 Tryck upprepade gånger på DIRECTION tills ⇄ visas i teckenfönstret för att spela in på en sida, alternativt ⇄ (eller ⇄) för att spela in på båda sidor.**
- 5 Tryck upprepade gånger på TAPE ◀▶ för att välja sida för inspelningsstart.**

Vid val av inspelning på båda sidor eller inspelning på framsidan: Tryck på TAPE ◀▶ tills ”▶” visas. Vid inspelning på baksidan: Tryck på TAPE ◀▶ igen tills ”◀” visas.
- 6 Tryck på TAPE II och starta uppspelningen från önskad inspelningskälla.**

Inspelningen startar.

## Andra funktioner

För att	Gör du så här
Avbryta inspelning	Tryck på TAPE ■.
Göra paus i inspelning	Tryck på TAPE II.

## Ljudjustering

### Justera ljudet

Du kan ändra basen och diskanten för att få ett kraftigare ljud.

### Skapa ett mer dynamiskt ljud (Dynamic Sound Generator X-tra)

Tryck på DSGX på stereon.

Tryck en gång till på DSGX på stereon för att koppla ur ljudgeneratorm DSGX.

### Justera bas och diskant

Basen och diskanten kan ställas in.

- 1 Tryck upprepade gånger på EQ för att välja ”BASS” eller ”TREBLE”.**

Varje gång du trycker på knappen ändras teckenfönstret på följande sätt:  
BASS ↔ TREBLE
- 2 Tryck upprepade gånger på ◀◀/▶▶ för att ändra nivån medan ”BASS” eller ”TREBLE” visas.**

### Basreglering på stereon

Vrid på BASS +/-.

### Diskantreglering på stereon

Vrid på TREBLE +/-.

### Att koppla ur läget för bas- eller diskantreglering

Tryck på vilken knapp som helst utom EQ eller ◀◀/▶▶.

Visningen i teckenfönstret återgår också till ursprunglig visning när det gått några sekunder utan att någon manövrering skett.

## Somna till musik

### — *Insomningstimer*

Du kan ställa in systemet så att det stängs av efter en viss tid, så att du kan somna till musik. Använd knapparna på fjärrkontrollen.

#### Tryck på SLEEP.

Varje gång du trycker på knappen ändras minutvisningen (avstängningstiden) cykliskt på följande sätt:

AUTO\* → 90MIN → 80MIN → ... → 10MIN → SLEEP OFF

\* Systemet stängs av automatiskt efter 100 minuter eller när uppspelningen av den aktuella CD-skivan eller kassetten är klar.

### Andra funktioner

För att	Tryck på
Kontrollera återstående tid**	SLEEP en gång.
Ändra avstängningstid	SLEEP upprepade gånger för att välja önskad tid.
Avbryta funktionen för insomningstimer	SLEEP upprepade gånger tills "SLEEP OFF" visas.

\*\*Du kan inte kontrollera den återstående tiden om du väljer "AUTO".

#### Tips!

Du kan använda insomningstimer även om du inte har ställt klockan.

## Vakna till musik

### — *Speltimer*

Du kan vakna till musik vid ett förinställt klockslag. Se till att du har ställt klockan (se "Ställa klockan" på sid. 7).

Använd knapparna på fjärrkontrollen.

#### 1 Förbered den ljudkälla som du vill spela upp.

- CD: Sätt i en skiva. Skapa ett uppspelningsprogram om du vill starta uppspelningen från ett visst spår (se "Skapa uppspelningsprogram" på sid. 10).
- TAPE: Sätt in en kassett (se "Spela upp en kassett" på sid. 15).
- TUNER: Ställ in en förinställd radiostation (se "Lyssna på radio" på sid. 13).

#### 2 Tryck på VOLUME +/- för att justera volymen.

#### 3 Tryck på CLOCK/TIMER SET.

#### 4 Tryck upprepade gånger på ◀◀/▶▶ tills "PLAY SET" visas och tryck sedan på ENTER.

"ON" visas i teckenfönstret tillsammans med en blinkande timindikering.

#### 5 Ställ in tiden då uppspelningen ska starta.

Tryck upprepade gånger på ◀◀/▶▶ för att ställa in timmar och tryck sedan på ENTER.

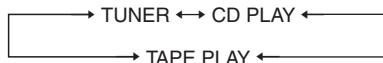
Minutindikeringen blinkar.

Tryck upprepade gånger på ◀◀/▶▶ för att ställa in minuter och tryck sedan på ENTER.

#### 6 Ställ in tiden då uppspelningen ska avbrytas genom att göra på samma sätt som i steg 5.

#### 7 Tryck upprepade gånger på ◀◀/▶▶ tills önskad ljudkälla visas.

Varje gång du trycker på knappen ändras visningen cyklistiskt på följande sätt:



## 8 Tryck på ENTER.

Starttiden, stopptiden och ljudkällan visas i tur och ordning varefter teckenfönstret återgår till ursprunglig visning.

## 9 Tryck på I/⏻ för att slå av stereon.

### Andra funktioner

För att	Gör du så här
Kontrollera inställningarna	<ol style="list-style-type: none"><li>1 Tryck på CLOCK/TIMER SELECT.</li><li>2 Tryck upprepade gånger på <b>⏮/⏭</b> tills "PLAY SEL" visas och tryck sedan på ENTER.</li></ol>
Ändra inställningen	Börja om från steg 1.
Avbryta timern	<ol style="list-style-type: none"><li>1 Tryck på CLOCK/TIMER SELECT.</li><li>2 Tryck upprepade gånger på <b>⏮/⏭</b> tills "TIMER OFF" visas och tryck sedan på ENTER.</li></ol>

Obs!

- Om speltimern och insomningstimern ställs in på samma tider, har insomningstimern prioritet.
- Använd inte systemet från det att det startas till dess att uppspelningen startar (cirka 15 sekunder före förinställd tid).
- Om systemet är påslaget cirka 15 sekunder före förinställd tid, så aktiveras inte speltimern.
- En valfri komponent som anslutits till ingångarna MD/VIDEO IN kan inte användas som ljudkälla för speltimer.
- Speltimern och timerstyrd inspelning kan inte kopplas in samtidigt.

## Timerinspelning av radioprogram

För att kunna timerinspela måste du först förinställa radiostationen (se "Förinställning av radiostationer" på sid. 11) och ställa klockan (se "Ställa klockan" på sid. 7).

Använd knapparna på fjärrkontrollen.

**1** Ställ in den förinställda radiostationen (se "Lyssna på en förinställd station" på sid. 13).

**2** Tryck på CLOCK/TIMER SET.

**3** Tryck upprepade gånger på **⏮/⏭** tills "REC SET" visas och tryck sedan på ENTER.

"ON" visas i teckenfönstret tillsammans med en blinkande timindikering.

**4** Ställ in tiden då inspelningen ska starta.

Tryck upprepade gånger på **⏮/⏭** för att ställa in timmar och tryck sedan på ENTER.

Minutindikeringen blinkar.

Tryck upprepade gånger på **⏮/⏭** för att ställa in minuter och tryck sedan på ENTER.

**5** Ställ in tiden då inspelningen ska stoppa genom att göra på samma sätt som i steg 4.

Inställningarna för timerinspelning och vald station visas i teckenfönstret varefter normal visning återkommer.

**6** Sätt i en inspelningsbar kassett och tryck på TAPE (eller upprepade gånger på FUNCTION) för att välja funktionen TAPE.

**7** Tryck upprepade gånger på DIRECTION på stereon tills **↔** visas i teckenfönstret för att spela in på en sida, alternativt **↔** (eller **↔**) för att spela in på båda sidor.

## 8 Tryck upprepade gånger på ► (eller på TAPE ◀► på stereon) för att välja sidan för inspelningsstart och tryck sedan på ■.

Vid val av inspelning på båda sidor eller inspelning på framsidan: Tryck på ► (eller på TAPE ◀► på stereon) tills "►" visas. Vid inspelning på baksidan: Tryck på ► (eller på TAPE ◀► på stereon) igen tills "◀" visas.

## 9 Tryck på I/⏻ för att slå av stereon.

### Andra funktioner

För att	Gör du så här
Kontrollera inställningarna	<ol style="list-style-type: none"><li>1 Tryck på CLOCK/TIMER SELECT.</li><li>2 Tryck upprepade gånger på ◀◀/▶▶ tills "REC SEL" visas och tryck sedan på ENTER.</li></ol>
Ändra inställningen	Börja om från steg 1.
Avbryta timern	<ol style="list-style-type: none"><li>1 Tryck på CLOCK/TIMER SELECT.</li><li>2 Tryck upprepade gånger på ◀◀/▶▶ tills "TIMER OFF" visas och tryck sedan på ENTER.</li></ol>

#### Obs!

- Om du använder timerinspelning och insomningstimer samtidigt, så får insomningstimern högst prioritet.
- Manövrera inte stereon från det att den slagits på till dess att inspelningen startar (cirka 15 sekunder före förinställd tid).
- Om stereon är påslagen cirka 15 sekunder före förinställd tid, så aktiveras inte timerinspelning.
- Volymen ställs in på lägsta möjliga under inspelningen.
- Speltimern och timerstyrd inspelning kan inte kopplas in samtidigt.

### Stänga av teckenfönstret

#### — Strömsparläge

Du kan stänga av klockvisningen för att minimera strömförbrukningen i beredskapsläge (strömsparläge).

**Tryck upprepade gånger på DISPLAY då stereon är avslagen tills klockan försvinner.**

#### Avbryta strömsparläget

Tryck på DISPLAY då stereon är avslagen. Varje gång du trycker på knappen ändras visningen cykliskt enligt följande: Klockvisning\* ↔ Ingen visning (Strömsparläge)

\* Klockan visas endast efter att klockan har ställts in.

#### Tips!

- Indikeringen I/⏻ visas även i strömsparläge.
- Timern fortsätter att fungera i strömsparläget.

#### Obs!

I strömsparläget är det inte möjligt att göra följande:

- ställa klockan,
- ändra frekvenssteget för AM (gäller ej modeller till Europa),
- välja funktionen MD/VIDEO,
- ändra funktionen för CD-strömhantering.

## Visa information om skivan i teckenfönstret

Du kan kontrollera uppspelningstid och återstående tid för det aktuella spåret eller för skivan.

När en CD-TEXT-skiva eller en skiva med MP3-ljudspår är isatt är det även möjligt att kontrollera information som är inspelad på skivan, såsom aktuella titlar.

### Kontroll av återstående tid (CD/MP3)

#### Tryck på DISPLAY under normal uppspelning.

Varje gång du trycker på knappen ändras visningen cykliskt på följande sätt: Nuvarande spårnummer och speltid som gått → Nuvarande spårnummer och återstående tid eller "– – – –" <sup>1)</sup> → Återstående tid på skivan <sup>2)</sup> eller "– – – –" <sup>1)</sup> → Spårtitel på CD-TEXT-skiva <sup>3)</sup> eller skiva med MP3-ljudspår <sup>4)</sup> → Albumnamn <sup>1)</sup> → Klockvisning → Basnivå → Diskantnivå

- 1) Gäller skivor med MP3-ljudspår
- 2) "– – – –" visas vid programmerad uppspelning.
- 3) Om skivan innehåller fler än 20 spår visas inte CD-TEXT-visning för spår 21 och framåt.
- 4) Vid uppspelning av ett spår med en ID3-tag visas ID3-taggen. ID3-taggen visar endast spårtitelinformationen.

### Kontroll av sammanlagd uppspelningstid (CD/MP3)

#### Tryck upprepade gånger på DISPLAY i stoppläge.

Varje gång du trycker på knappen ändras visningen cykliskt på följande sätt: TOC-visning <sup>1)</sup>, totalt antal album på skivan <sup>2)</sup> eller totalt antal spår i nuvarande album <sup>2)</sup> → Skivnamn <sup>3)</sup> eller albumnamn <sup>2)</sup> → Klockvisning → Basnivå → Diskantnivå

- 1) TOC = Table of Contents (innehållsförteckning), visning av sammanlagt antal spår på skivan och skivans sammanlagda uppspelningstid.

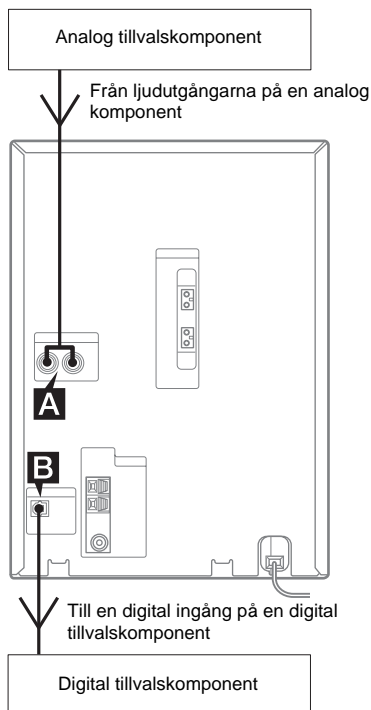
- 2) Gäller skivor med MP3-ljudspår (beroende på aktuellt uppspelningsläge kan det hända att albumnamn inte visas).
- 3) Gäller CD-TEXT-skivor (vissa tecken kan inte visas). Beroende på skivan ifråga kan det hända att viss CD-TEXT-information inte kan visas.

**Obs!**

Vid snabbspelning framåt eller bakåt kan det hända att speltid som gått och återstående tid för det aktuella spåret inte visas exakt.

## Ansluta tillvalskomponenter

Du kan utöka systemet med valfria komponenter. Läs bruksanvisningen till varje komponent om du vill veta mer.



### **A** Ingångarna MD/VIDEO IN

Använd ljudkablar (ingår ej) till att ansluta en analog komponent (t.ex. en MD-spelare eller en videobandspelare) till dessa ingångar. Därigenom kan du lyssna på ljudet från komponenten.

### **B** Utgången CD DIGITAL OUT

Använd en optisk digital kabel med fyrkantiga kontakter (ingår ej) till att ansluta en förstärkare, en MD-spelare eller ett DAT-däck försedd med en optisk digital ingång. Ljud matas då ut via den digitala utgången när funktionen CD är vald på stereon. Om ingången ifråga är täckt en skyddshatt, så ta bort den före anslutning.

## Lyssna på ljud från en ansluten komponent

- 1** Anslut ljudkablarna. Se "Ansluta tillvalskomponenter" på sid. 23).
- 2** Tryck upprepade gånger på FUNCTION tills "MD" eller "VIDEO" visas i teckenfönstret. Starta uppspelningen från den anslutna komponenten.

### Tips!

Om det inte går att välja "VIDEO" med hjälp av funktionsväljaren FUNCTION: Slå av stereon och tryck sedan på FUNCTION på stereon samtidigt som I/⏻ hålls intryckt. Funktionen ändras från "MD" till "VIDEO" och "VIDEO" visas i teckenfönstret. Upprepa samma åtgärder för att vid behov ändra tillbaka till "MD". Observera dock att funktionen MD/VIDEO inte kan ändras i strömsparläget.

## Spela in på en ansluten komponent

### Digital inspelning

- 1** Anslut en optisk digital kabel.
- 2** Starta inspelningen. Läs bruksanvisningen som medföljde den anslutna komponenten.

### Obs!

Digital inspelning är endast möjlig från skivor. Kopieringsskyddade skivor kan dock inte spelas in digitalt.



## Felsökning

# Problem och åtgärder

Gör följande om det inträffar problem med systemet:

- 1 Se till att nätkabeln och högtalarkablarna är anslutna korrekt och ordentligt.
- 2 Leta rätt på problemet i felsökningslistan nedan och vidta angiven åtgärd.

Om problemet kvarstår efter att anvisningarna ovan har följts, bör du kontakta närmaste Sony-återförsäljare.

### Om strömindikatorn I/⏻ blinkar

Koppla omedelbart loss nätkabeln och kontrollera följande punkter.

- Om stereon har en nätspänningsväljare: Är nätspänningsväljaren inställd på korrekt spänning? Kontrollera vilken lokal nätspänning som gäller och att nätspänningsväljaren är inställd därefter.
- Är högtalarkablarna + och – kortslutna?
- Används de medföljande högtalarna?
- Blockeras ventilationsöppningarna på stereons baksida av någonting?

Kontrollera samtliga punkter ovan och rätta till eventuella problem. Kontrollera att strömindikatorn I/⏻ har slutat blinka och återanslut sedan nätkabeln och slå på stereon igen. Om strömindikatorn fortfarande blinkar, eller om orsaken till problemet inte hittas efter att kontrollerat samtliga punkter ovan, kontaktar du närmaste Sony-återförsäljare.

## Allmänt

### ”- -: -” visas i teckenfönstret.

- Det har inträffat ett strömavbrott. Ställ klockan (sid. 7) och ställ in timerinställningarna (sidorna 18 och 19) på nytt.

### Inget ljud återges.

- Tryck på VOLUME +.
- Se till att hörlurarna inte är anslutna.
- Kontrollera högtalaranslutningarna (sid. 6).

### Ljudet kommer från en enda kanal, eller volymen är ojämn i vänster och höger högtalare.

- Placera högtalarna så symmetriskt som möjligt.
- Anslut medföljande högtalare.

### Det hörs ett kraftigt brum eller brus.

- Flytta bort systemet från störningskällan.
- Anslut stereon till ett annat nätuttag.
- Installera ett störningsfilter (finns i handeln) på nätleddningen.

### Det går inte att ställa in timern.

- Ställ in klockan igen (sid. 7).

### Timern fungerar inte.

- Tryck på CLOCK/TIMER SELECT för att ställa in timern och tänd ”⏻PLAY” eller ”⏻REC” i teckenfönstret (sid. 19 och 20).
- Kontrollera timerinställningen och ställ in rätt tid (sid. 19 och 20).
- Koppla ur insomningstimern (sid. 18).
- Kontrollera att klockan är korrekt inställd.

### Färgstörningar uppstår på en tv i närheten.

- Flytta högtalarna längre bort från tv:n.

### Fjärrkontrollen fungerar inte.

- Avlägsna hindret.
- Flytta fjärrkontrollen närmare stereon.
- Rikta fjärrkontrollen mot sensorn på stereon.
- Byt ut batterierna (R6/storlek AA).
- Flytta bort systemet från det fluorescerande ljuset.

## Högtalare

### Ljudet kommer endast från en kanal eller också är ljudet från vänster och höger kanal obalanserat.

- Kontrollera högtalarnas anslutningar och placering.

## CD/MP3-spelare

---

### "LOCKED" visas i teckenfönstret.

- Kontakta närmaste Sony-försäljare eller auktoriserade Sony-verkstad.

### Skivan matas inte ut.

- Kontakta närmaste Sony-återförsäljare.

### Uppspelnigen startar inte.

- Torka ren skivan (sid. 29).
- Byt ut skivan.
- Sätt i en skiva som kan spelas upp på stereon (sid. 4).
- Sätt i skivan korrekt.
- Sätt i skivan med etikettsidan vänd uppåt.
- Ta ur skivan och torka bort fukten från den. Lämna systemet påslaget i ett par timmar tills fukten har försvunnit.
- Tryck på ► för att starta uppspelningen.

### Skivåtkomst tar ovanligt lång tid.

- Ställ in "CD POWER" och "ON" med hjälp av funktionen för CD-strömhantering (sid. 12).

### Avbrott i ljudåtergivningen.

- Torka ren skivan (sid. 29).
- Byt ut skivan.
- Prova att flytta stereon till en vibrationsfri plats (t.ex. på en stabil hylla).
- Prova att flytta bort högtalarna från systemet, eller att placera dem på separata högtalarställ. När du lyssnar på ett spår med basljud på hög volym kan vibrationerna i högtalarna orsaka avbrott i ljudåtergivningen.

### Uppspelnigen startar inte från det första spåret.

- Tryck upprepade gånger på PLAY MODE tills varken "PROGRAM" eller "SHUFFLE" visas i teckenfönstret för att återgå till normal uppspelning.

### MP3-ljudspår kan inte spelas upp.

- Inspelningen utfördes inte enligt formatet ISO 9660 Level 1 eller Level 2, eller enligt Joliet i expansionsformat.
- MP3-ljudspåret ifråga saknar filtillägget ".MP3".
- Data är inte lagrad i MP3-format.
- Skivor som innehåller andra filtyper än MPEG1, MPEG2 eller Audio Layer-3 kan inte spelas upp.

### MP3-ljudspår tar längre tid än andra spår att spela upp.

- Efter att samtliga spår på isatt skiva har lästs av, kan det ta längre tid än vanligt tills uppspelning startar, om:

- antalet album eller spår på skivan är mycket stort,
- albumen och spåren är organiserade i en mycket invecklad struktur.

### Albumets titel, spårets titel och ID3-taggen visas inte korrekt.

- Använd en skiva som överensstämmer med formatet ISO 9660 Level 1 eller Level 2, eller Joliet i expansionsformat.

## Radiomottagare

---

### Kraftigt brum eller brus/det går inte att ställa in radiostationer.

- Välj lämpligt frekvensband och ställ in en lämplig frekvens (sid. 11).
- Anslut antennen ordentligt (sid. 6).
- Finn en plats och en riktning som ger god mottagning och ställ in antennen igen. Om det inte går att få god mottagning rekommenderas du att ansluta en extern antenn (finns i handeln).
- Medföljande FM-trådantenn tar emot signaler längs hela sträckningen, så se därför till att dra ut den så långt det går.
- Håll antennerna på avstånd från stereon och andra komponenter.
- Kontakta närmaste Sony-återförsäljare om den medföljande AM-antennen har lossnat från plaststativet.
- Prova att stänga av elektrisk utrustning i närheten.
- Ställ in "CD POWER" och "OFF" med hjälp av funktionen för CD-strömhantering (sid. 12).

### Ett stereo-FM-program återges inte i stereo.

- Tryck på FM MODE tills "STEREO" visas i teckenfönstret.

## Kassettdäck

---

### Det går inte att spela upp eller spela in på kassetten, eller ljudnivån sjunker.

- Huvudena är smutsiga. Rengör dem (sid. 30).
- Inspelnings-/uppspelningshuvudena är magnetiserade. Avmagnetisera dem (sid. 30).

### Kassetten går inte att radera helt.

- Inspelnings-/uppspelningshuvudena är magnetiserade. Avmagnetisera dem (sid. 30).

### Det hörs ett kraftigt svaj eller vibrationer, eller ljudet försvinner.

- Drivrullarna i kassettdäcket är smutsiga. Rengör dem med hjälp av en rengöringskassett (sid. 30).

---

## Bruset ökar eller de höga frekvenserna raderas.

- Inspelnings-/uppspelningshuvudena är magnetiserade. Avmagnetisera dem (sid. 30).

---

## Det går inte att spela in på kassetten.

- Du har inte satt i någon kassett. Sätt i en kassett.
  - Fliken har tagits bort från kassetten. Täck över den trasiga fliken med en bit tejp (sid. 30).
  - Kassetten har spolats ända till slut.
- 

---

## Tillvalskomponenter

---

### Det hörs inget ljud.

- Läs under "Inget ljud återges." (sid. 25) i avsnittet Allmänt och kontrollera systemets förhållande.
- Anslut komponenten ordentligt (sid. 23) och kontrollera samtidigt:
  - att kablarna har anslutits på rätt sätt,
  - att kontakterna är ordentligt isatta så långt det går.
- Slå på den anslutna komponenten.
- Läs bruksanvisningen som medföljde komponenten och starta uppspelningen.
- Tryck upprepade gånger på FUNCTION för att välja "MD" or "VIDEO" (sid. 24).

---

### Ljudet blir förvrängt.

- Sänk volymen på den anslutna komponenten.
- 

---

## Om ett problem kvarstår efter ovanstående åtgärder bör stereon återställas enligt följande:

- 1 Koppla loss nätkabeln.
- 2 Anslut nätkabeln igen.
- 3 Tryck på I/⏻ för att slå på stereon.
- 4 Tryck samtidigt på TAPE ■, CD ■ och I/⏻ på stereon.

Systemet återställs till fabriksinställningarna. Ställ in de inställningar du gjort tidigare, såsom förinställda radiostationer, klocka och timer.

## Meddelanden

Det kan hända att något av följande meddelanden visas eller blinkar i teckenfönstret medan du använder stereon.

---

### CD/MP3-spelare

---

#### NO DISC

Det finns ingen skiva i spelaren.

---

#### NO STEP

Alla programmerade spår har raderats.

---

#### OVER

Du har nått slutet på skivan medan du har tryckt in ►► under pågående uppspelning eller vid uppselningspaus.

---

#### PUSH STOP

PLAY MODE har tryckts in under pågående uppspelning.

---

#### STEP FULL

Du har försökt programmera mer än 25 spår (steg).

---

---

### Radiomottagare

---

#### COMPLETE

Förinställningen har avslutats normalt.

---

---

### Kassettdäck

---

#### NO TAB

Det går ej att spela in på bandet eftersom skyddsfliken på kassetten har tagits bort.

---

#### NO TAPE

Kassettfacket är tomt.

---

---

### Timer

---

#### PUSH SELECT

Du har försökt ställa in klockan eller timern medan timern är inkopplad.

---

#### SET CLOCK

Du har försökt välja timern utan att klockan är inställd.

---

#### SET TIMER

Timern kan inte kopplas in utan att speltimern eller timerinspelning först har ställts in.

---

---

**TIME NG**

Start- och stopptiderna för speltimern eller timerinspelning har ställts in på samma tid.

---

**Övrigt**

---

**INVALID**

En obrukbar knapp har tryckts in.

---

## Övrig information

### Att observera

#### Driftspänning

Innan du börjar använda systemet måste du kontrollera att den spänning som systemet är avsedd för, är densamma som i det elnät du ska ansluta det till.

#### Säkerhet

- Stereon är inte fränkopplad från nätströmmen så länge den är ansluten till ett nätuttag, trots att själva stereon är avstängd.
- Koppla bort stereon från nätuttaget om den inte ska användas under en längre tid. Du kopplar loss nätkabeln genom att hålla i kontakten och dra ut den. Dra aldrig i själva kabeln.
- Om du råkar tappa ett föremål eller vätska i stereon bör du koppla från stereon och låta kontrollera den av kvalificerad personal innan du använder den igen.
- Nätkabeln får bara bytas av en kvalificerad verkstad.

#### Placering

- Placera inte stereon i lutande läge.
- Placera inte stereon på platser där det är:
  - Extremt varmt eller kallt
  - Dammigt eller smutsigt
  - Mycket fuktigt
  - Mycket vibrationer
  - Direkt solljus.
- Var försiktig vid placering av stereon eller högtalarna på specialbehandlade ytor (vaxade, oljade, polerade ytor och dylikt) eftersom sådana ytor kan bli fläckiga eller missfärgade.

#### Värmealstring

- Systemet alstrar värme under drift, men detta är inget funktionsfel.
- Placera systemet på en plats med tillräcklig ventilation för att förhindra värmealstring.
- Om du ständigt använder systemet på hög volym blir temperaturen i höljet runt stereon avsevärt högre. Undvik att bränna dig genom att inte vidröra höljet.
- Förhindra funktionsfel genom att inte täcka över ventilationsöppningen.

#### Om det uppstår färgstörningar på en tv i närheten

Med ett högtalarsystem av magnetiskt skyddad typ kan högtalarna installeras nära en tv-apparat. Det kan emellertid ändå uppstå färgstörningar i tv-bilden, beroende på typen av tv.

#### Om det inträffar färgstörningar...

Stäng av tv:n och sätt på den igen efter 15 till 30 minuter.

#### Om färgstörningarna kvarstår...

Placera högtalarna längre ifrån tv:n.

#### Drift

- Om systemet flyttas direkt från kyla till värme, eller placeras i ett mycket fuktigt rum, kan fukt kondenseras på linsen inne i CD-spelaren. I sådana fall fungerar inte systemet som det ska. Ta ur skivan och låt systemet vara påslaget i cirka en timme tills fukten har försvunnit.
- Ta ur skivan innan du flyttar systemet.

Om du har frågor om eller problem med ditt system, bör du kontakta närmaste Sony-återförsäljare.

#### Angående skivor

- Rengör skivan med en rengöringsduk före uppspelningen. Torka skivan från mitten och utåt.
- Använd inte lösningsmedel som bensin, thinner, rengöringsmedel eller antistatspray avsett för vinylskivor.
- Utsätt inte skivan för direkt solljus eller värmekällor som exempelvis varmluftsventiler. Lämna inte skivan i en bil som parkerats i direkt solljus.
- Använd inte skivor som omges av en skyddsring. Det kan orsaka fel i systemet.
- Om du använder skivor med klister eller något liknande klibbigt ämne på etikettsidan, eller vars etikett skrivits ut med specialbläck, finns det risk för att skivan eller etiketten fastnar mot delar inuti enheten. Om detta inträffar kanske du inte kan ta ur skivan, och det kan också orsaka funktionsfel hos enheten. Kontrollera före användning att skivans etikettsida inte är klibbig.

Använd inte följande typer av skivor:

- Hyrskivor eller begagnade skivor med påklitrade etiketter där klistret fortsätter utanför etiketten. Kanterna runt etiketten på skivan är klibbiga.
- Skivor vars etiketter är utskrivna med specialbläck som känns klibbigt.
- Skivor med ovanliga format (exempelvis formade som hjärtan, fyrkanter eller stjärnor) kan inte spelas i denna enhet. Sådana skivor kan skada enheten. Använd därför inte den typen av skivor.

#### Anmärkningar gällande CD-R- och CD-RW-skivor

- CD-R/CD-RW-skivor som har redigerats av användaren kan spelas upp på stereon. Notera dock att vissa skivor kanske inte kan spelas upp, beroende på den inspelningsenhet som använts vid inspelning eller skivans skick.

- En CD-R/CD-RW-skiva som inte har slutbehandlats (behandling som gör skivan spelbar på en vanlig CD-spelare) kan inte spelas upp.
- CD-R/CD-RW-skivor som spelats in i läget för flera sessioner stöds inte.

### Ljud-CD-skivor som kodats med teknologi för upphovsrättsskydd

Denna produkt är utformad att spela upp skivor som står i överensstämmelse med Compact Disc (CD)-standard. Sedan en tid tillbaka marknadsför vissa skivbolag musikskivor kodade med teknik för upphovsrättsskydd. Tänk på att vissa av dessa skivor inte följer CD-standard och kanske därför inte kan spelas upp av den här produkten.

### Rengöra höljet

Rengör hölje, panel och kontroller med en mjuk duk som är lätt fuktad med en mild rengöringslösning. Använd inte rengöringssvamp med slipverkan, skurpulver eller lösningsmedel som thinner, bensin eller alkohol.

### Hur innehållet på ett kassettband skyddas mot radering

Du kan förhindra att en kassett spelas över av misstag genom att bryta av kassettfliken från sidan A eller B (se bilden).



Om du vid ett senare tillfälle vill spela in på kassetten igen, kan du täcka över den avbrutnafliken med en bit tejp.

### Innan du placerar en kassett i kassettdäcket

Spola in eventuellt utdraget band. Annars kan bandet fastna i delarna inuti kassettdäcket och skadas.

### När du använder en kassett längre än 90 minuter

Bandet är mycket elastiskt. Växla inte för ofta mellan bandfunktionerna, som uppspelning, stopp och snabbspolning. Bandet kan då fastna i kassettdäcket.

### Rengöring av bandhuvudena

Rengör bandhuvudena efter var 10:e driftimme.

Var noga med att rengöra bandhuvudena innan du påbörjar en viktig inspelning eller efter att ha spelat upp en gammal kassett.

Använd en våt- eller torrerengöringskassett (säljs separat). Mer information finns i bruksanvisningen till rengöringskassetten.

### Avmagnetisering av bandhuvudena

Avmagnetisera bandhuvudena och de metalldelar som kommer i kontakt med kassettbandet efter cirka 20 till 30 timmars användning. Använd en avmagnetiseringskassett (säljs separat). Mer information finns i bruksanvisningen till avmagnetiseringskassetten.

## Tekniska data

### Huvudenhet

#### Nordamerikansk modell:

Kontinuerlig RMS-uteffekt (referens):  
75 + 75 W  
(4 ohm vid 1 kHz, 10 %  
övertonsdistorsion)

Under 0,9 % övertonsdistorsion (4 ohm vid 1 kHz,  
35 W)

#### Europeisk modell:

DIN-uteffekt (nominell): 55 + 55 W  
(4 ohm vid 1 kHz, DIN)

Kontinuerlig RMS-uteffekt (referens):  
75 + 75 W  
(4 ohm vid 1 kHz, 10 %  
övertonsdistorsion)

#### Andra modeller:

Följande har uppmätts vid 220 – 240 V växelström, 50/  
60 Hz

DIN-uteffekt (nominell): 55 + 55 W  
(4 ohm vid 1 kHz, DIN)

Kontinuerlig RMS-uteffekt (referens):  
75 + 75 W  
(4 ohm vid 1 kHz, 10 %  
övertonsdistorsion)

#### Ingångar

MD/VIDEO IN (phonojack):  
Känslighet 450/250 mV,  
impedans 47 kohm

#### Utgångar

CD DIGITAL OUT: Optisk våglängd: 660 nm  
PHONES: kan hantera hörlurar med  
en impedans på minst 8  
ohm

SPEAKER: kan hantera en impedans  
på 4 ohm

### CD-spelare

Laser Halvledarlaser  
(CD:  $\lambda = 780$  nm)  
Strålningstid: kontinuerlig  
CD: 2 – 20 000 Hz  
Våglängd 780 – 790 nm

### Kassettdäck

Inspelningssystem 4-spårigt 2-kanals stereo  
Frekvensomfång 50 – 13 000 Hz ( $\pm 3$  dB)  
med Sony-kassetter  
TYPE I

Svaj  $\pm 0,15$  % vägt toppvärde  
(IEC)  
0,1 % vägt effektivvärde  
(NAB)  
 $\pm 0,2$  % vägt toppvärde  
(DIN)

### Radiomottagare

FM-stereo, FM/AM-superheterodyn-mottagare

#### FM-mottagare

Mottagningsområde  
Modell till Nordamerika: 87,5 – 108,0 MHz  
(100 kHz steg)  
Övriga modeller: 87,5 – 108,0 MHz  
(50 kHz steg)

Antenn FM-trådantenn  
Antennuttag 75 ohm, obalanserat  
Mellanfrekvens 10,7 MHz

#### AM-mottagare

Mottagningsområde  
Panamerikansk modell: 530 – 1 710 kHz  
(med frekvenssteget  
inställt på 10 kHz)  
Europeisk modell: 531 – 1 602 kHz  
(med frekvenssteget  
inställt på 9 kHz)

Övriga modeller: 530 – 1 710 kHz  
(med frekvenssteget  
inställt på 10 kHz)  
531 – 1 602 kHz  
(med frekvenssteget  
inställt på 9 kHz)

Antenn AM-ramantenn, externt  
antennuttag  
Mellanfrekvens 450 kHz

### Högtalare

Högtalarsystem 2-vägs, basreflex typ  
Högtalarelement  
Baselement: 13 cm i diam., koniskt  
Diskantelement: 2,5 cm i diam., balanserad  
kupolform  
Nominell impedans 4 ohm

## Allmänt

### Strömförsörjning

Modell till Nordamerika: 120 V nätspänning, 60 Hz

Modell till Europa: 230 V nätspänning, 50/60 Hz

Modell till Korea: 220 V nätspänning, 60 Hz

Modell till Australien: 230 – 240 V nätspänning, 50/60 Hz

Övriga modeller: 220 – 240 V nätspänning, 50/60 Hz

### Effektförbrukning

Modell till Nordamerika: 50 W

Modell till Europa: 50 W  
0,3 W (i strömsparläge)

Modell till Korea: 50 W

Övriga modeller: 50 W

Mått (b/h/d) inkl. utskjutande delar och reglage

Stereoenhet (förstärkare, radiomottagare, kassettdäck & CD-spelare):

Cirka 175 × 240,5 × 291 mm

Högtalare: Cirka 160 × 240 × 240 mm

Vikt

Stereoenhet (förstärkare, radiomottagare, kassettdäck & CD-spelare):

Cirka 4,3 kg

Högtalare: Cirka 3,1 kg netto per högtalare

Medföljande tillbehör  
Fjärrkontroll (1)  
R6-batterier (storlek AA) (2)  
AM-ramantenn (1)  
FM-trådantenn (1)  
Högtalarkuddar (8)

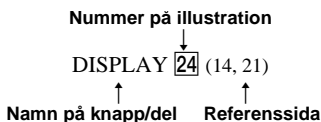
Rätt till ändringar utan föregående meddelande förbehålles.



# Lista över knapparnas placering och referenssidor

## Så här använder du denna sida

Använd den här sidan när du vill ta reda på placeringen av knappar och andra delar av systemet som omnämns i texten.



## Huvudenhet

### Bokstavsordning

#### A - O

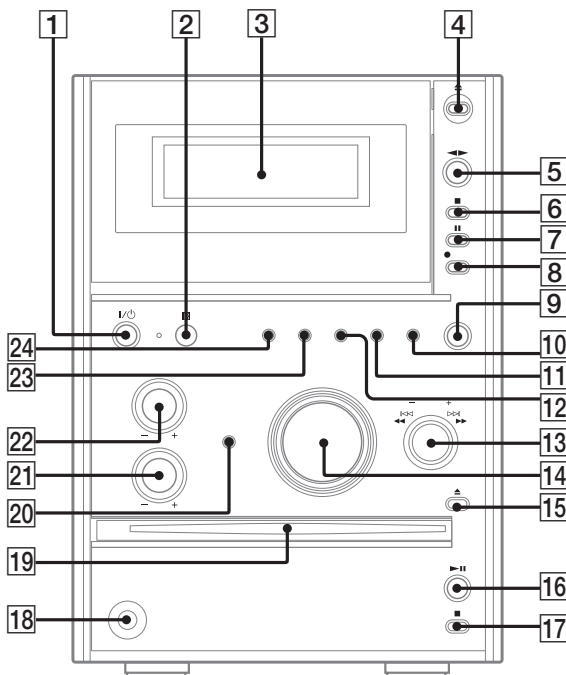
- BASS +/- **21** (17)
- CD SYNCHRO **11** (16)
- DIRECTION **23** (15, 16, 17, 19)
- DISPLAY **24** (14, 21)
- DSGX **20** (17)
- Fjärrkontrollsensor **2**
- FM MODE **12** (13, 26)
- FUNCTION **10** (8, 10, 12, 15, 17, 24, 27)

#### P - Ö

- PHONES (hörlursuttag) **18**
- PLAY MODE **23** (8, 10, 16, 26, 27)
- REPEAT **12** (10)
- Skivöppning **19** (8)
- Teckenfönster **3**
- TREBLE +/- **22** (17)
- TUNER/BAND **9** (11, 13)
- TUNING MODE **23** (11, 13)
- TUNING +/- **13** (11, 13)
- VOLUME **14** (18)

### Knappbeskrivningar

- I/O (strömbrytare) **1** (7, 12, 18, 19, 27)
- TAPE ▲ (kassettutmatning) **4** (15)
- TAPE ◀▶ (spelstart) **5** (15, 16, 17, 19)
- TAPE ■ (stopp) **6** (15, 16, 17, 27)
- TAPE || (paus) **7** (15, 16, 17)
- TAPE ● REC (inspelning) **8** (17)
- ◀◀◀/▶▶▶ (snabbspolning bakåt/framåt, gå bakåt/gå framåt) **13** (9, 10, 15)
- CD ▶|| (uppspelningspaus) **16** (8, 9, 11)
- CD ■ (stopp) **17** (9, 12, 27)
- CD ▲ (CD-utmatning) **15** (9)



# Fjärrkontroll

## BOOKSTAVSORDNING

### A - O

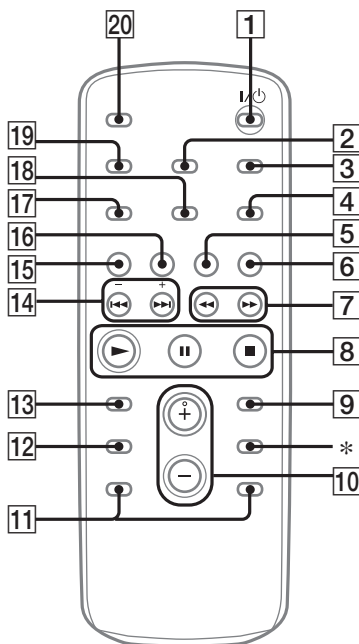
ALBUM +/- **11** (9, 10, 16)  
CD **16** (8, 10)  
CLEAR **13** (11)  
CLOCK/TIMER SELECT **2**  
(19, 20, 25)  
CLOCK/TIMER SET **3** (7, 18,  
19)  
DISPLAY **19** (14, 21)  
ENTER **9** (7, 10, 11, 18, 19, 20)  
EQ **12** (17)  
FM MODE **4** (13, 26)  
FUNCTION **6** (8, 10, 12, 15, 17,  
24, 27)

### P - Ö

PLAY MODE **18** (8, 10, 16, 26)  
REPEAT **4** (10)  
SLEEP **20** (18)  
TAPE **15** (15)  
TUNER/BAND **5** (11, 13)  
TUNER MEMORY **17** (11)  
TUNING MODE **18** (11, 13)  
VOLUME +/- **10** (18)

## KNAPPBESKRIVNINGAR

I/⏻ (strömbrytare) **1** (7, 12, 18,  
19)  
■ (stopp) **8** (9, 15)  
|| (paus) **8** (9, 15)  
▶ (spelstart) **8** (8, 10, 15, 19)  
◀◀/▶▶ (väljare bakåt/framåt)  
**14** (7, 9, 10, 17, 18, 19, 20)  
◀◀/▶▶ (snabbspelning/  
snabbspolning bakåt/framåt)  
**7** (9, 15)  
+/- (stationsinställning) **14** (11,  
13)



\* Knapp som inte fungerar med denna modell.



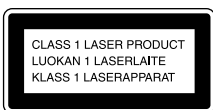
## OSTRZEŻENIE

**Aby uniknąć ryzyka pożaru lub porażenia prądem, nie należy narażać urządzenia na działanie deszczu lub wilgoci.**

Aby uniknąć pożaru, nie należy zakrywać otworów wentylacyjnych urządzenia gazetami, serwetkami, zasłonami itp. Nie należy też stawiać zapalonych świec na urządzeniu.

Aby uniknąć ryzyka pożaru lub porażenia prądem, nie należy na urządzeniu stawiać przedmiotów wypełnionych cieczami, takich jak wazony.

Urządzenia nie należy ustawiać w zamkniętej przestrzeni, na przykład w bibliotece lub wbudowanej szafce.



Niniejsze urządzenie zostało zaklasyfikowane jako **PRODUKT LASEROWY** KLASY 1. Stosowne oznaczenie znajduje się z tyłu obudowy.



Baterii nie należy wyrzucać z odpadami komunalnymi – należy poddać je utylizacji, tak jak odpady chemiczne.

# Spis treści

Korzystanie z instrukcji.....	4
Odtwarzane płyty.....	4

## Pierwsze kroki

Podłączanie elementów zestawu.....	6
Nastawianie zegara.....	7

## Płyty CD/MP3 – Odtwarzanie

Wkładanie płyty.....	8
Odtwarzanie płyty .....	8
– Normalne odtwarzanie/ Losowe odtwarzanie	
Odtwarzanie z powtarzaniem.....	10
– Wielokrotne odtwarzanie	
Tworzenie własnego programu .....	10
– Programowane odtwarzanie	

## Tuner

Programowanie stacji radiowych .....	11
Odbiór stacji radiowych.....	13
– Strojenie zaprogramowanych stacji – Ręczne strojenie	
Korzystanie z Systemu danych radiowych (RDS) .....	14
(Tylko model europejski)	

## Magnetofon – Odtwarzanie

Wkładanie kasyety.....	15
Odtwarzanie kasyety.....	15

## Magnetofon – Nagrywanie

Nagrywanie ulubionych ścieżek z płyty CD na kasetę .....	16
– Nagrywanie synchroniczne CD-taśma	
Ręczne nagrywanie na taśmie .....	17
– Ręczne nagrywanie	

## Regulacja dźwięku

Regulowanie dźwięku .....	18
---------------------------	----

## Timer

Zasypianie przy muzyce .....	18
– Timer na dobranoc	
Budzenie się przy muzyce .....	19
– Timer odtwarzania	
Nagrywanie programów radiowych przy użyciu timera.....	20

## Wyświetlacz

Wyłączanie wyświetlacza.....	21
– Tryb oszczędzania energii	
Wyświetlanie informacji o płycie.....	21

## Urządzenia zewnętrzne

Podłączanie urządzeń zewnę trznych .....	23
Słuchanie dźwięku z podłączonego urządzenia .....	24
Nagrywanie dźwięku na podłączonym urządzeniu.....	24

## Rozwiązywanie problemów

Problemy i rozwiązania.....	25
Komunikaty .....	28

## Informacje dodatkowe

Środki ostrożności .....	29
Dane techniczne .....	31
Przyciski i strony, na których zostały one opisane .....	33






## Korzystanie z instrukcji

W instrukcji opisano przede wszystkim wykonywanie operacji przy użyciu pilota, jednak te same operacje można wykonać przy użyciu przycisków na urządzeniu oznaczonych w identyczny lub podobny sposób.

## Odtwarzane płyty

Urządzenie może odtwarzać płyty podane poniżej. Innych płyt nie można odtwarzać.

### Wykaz odtwarzanych płyt

Format płyt	Logo płyty
Audio CD	
CD-R/CD-RW (dane audio/pliki MP3)	   

## Płyty nieodtworzone przez urządzenie

- CD-ROM
- CD-R/CD-RW inne niż nagrane w następujących formatach:
  - płyty muzyczne CD
  - format MP3 zgodny z normami ISO 9660\* poziom 1/poziom 2, Joliet lub zapisu wieloseesyjnego (Multi Session)\*\*
- Płyty o nietypowych kształtach (np. kartki, serca).
- Płyty z nalepkami lub etykietami.
- Płyty ze śladami kleju, taśm klejących, nalepek itp.

\* Format ISO 9660

Najczęściej spotykany, międzynarodowy standard logicznego formatu plików i katalogów na płycie CD-ROM. Posiada kilka poziomów specyfikacji. W Poziomie 1 nazwy plików powinny być w formacie 8.3 (nie więcej niż 8 znaków w nazwie, nie więcej niż 3 znaki w rozszerzeniu „MP3”) oraz zapisane dużymi literami. Nazwy katalogów nie mogą być dłuższe niż 8 znaków. Nie może być więcej niż 8 poziomów zagnieżdżonych katalogów. Specyfikacje poziomu 2 dopuszczają nazwy plików i katalogów o długości do 31 znaków. Każdy katalog może mieć co najwyżej 8 drzew. Dla rozszerzenia Joliet (nazwy plików i katalogów mogą mieć do 64 znaków), sprawdź zawartość oprogramowania używanego do zapisu itp.

\*\* Zapis wieloseesyjny (Multi Session)

Sposób nagrywania umożliwiający dodawanie danych metodą „ścieżka za jednym razem” (Track-At-Once). Tradycyjna płyta CD rozpoczyna się obszarem kontrolnym wprowadzającym (Lead-in), a kończy obszarem wyprowadzającym (Lead-out). Płyta Multi Session CD posiada wiele sesji, a każdy segment od obszaru wprowadzającego do wyprowadzającego stanowi pojedynczą sesję. CD-Extra: Dźwięk zapisywany jest (dane audio CD) na ścieżkach w sesji 1, a pozostałe dane na ścieżkach w sesji 2.

Mixed CD: Zapis danych odbywa się na pierwszej ścieżce, a dźwięku (dane audio CD) na drugiej i kolejnych ścieżkach sesji.

---

## Uwagi na temat płyt CD-R i CD-RW

- Niektóre płyty CD-R lub CD-RW nie mogą zostać odtworzone w tym zestawie, zależy to od jakości nagrania i fizycznego stanu płyty lub cech urządzenia nagrywającego. Ponadto płyta nie będzie odtworzona, jeżeli nie została prawidłowo zamknięta. Więcej informacji znajdziesz w instrukcji obsługi urządzenia nagrywającego.
- Odtwarzanie płyt nagranych w napędach CD-R/CD-RW może okazać się niemożliwe ze względu na rysy, zanieczyszczenia, stan nagrania lub charakterystykę napędu.
- Nie są obsługiwane płyty CD-R i CD-RW zapisane wielosesyjnie (Multi Session), ale bez „zamknięcia sesji”.
- Pliki w formacie MP3 przeznaczone do odtwarzania powinny mieć rozszerzenie „.MP3”.
- Odtwarzanie plików w formatach innych niż MP3, ale o rozszerzeniu „.MP3” może powodować szum lub nieprawidłowe działanie.
- Przy zastosowaniu formatów innych niż ISO 9660 poziom 1 i 2 nazwy katalogów lub plików mogą nie być prawidłowo wyświetlane.
- Rozpoczęcie odtwarzania poniższych płyt może być opóźnione.
  - płyty o skomplikowanej strukturze drzewa katalogów.
  - płyty nagrane wielosesyjnie.
  - płyty niezamknięte, tzn. do których można dodawać dane.

---

## Płyty muzyczne z zakodowanymi systemami ochrony praw autorskich

Ten produkt jest zaprojektowany do odtwarzania płyt które są wyprodukowane zgodnie ze standardem Compact Disc (CD). Ostatnio niektóre firmy muzyczne rozpoczęły sprzedaż różnych płyt muzycznych z zakodowanymi systemami ochrony praw autorskich. Prosimy pamiętać, że są wśród nich płyty, które nie są zgodne ze standardem CD i mogą być nieodtwarzalne przez ten produkt.

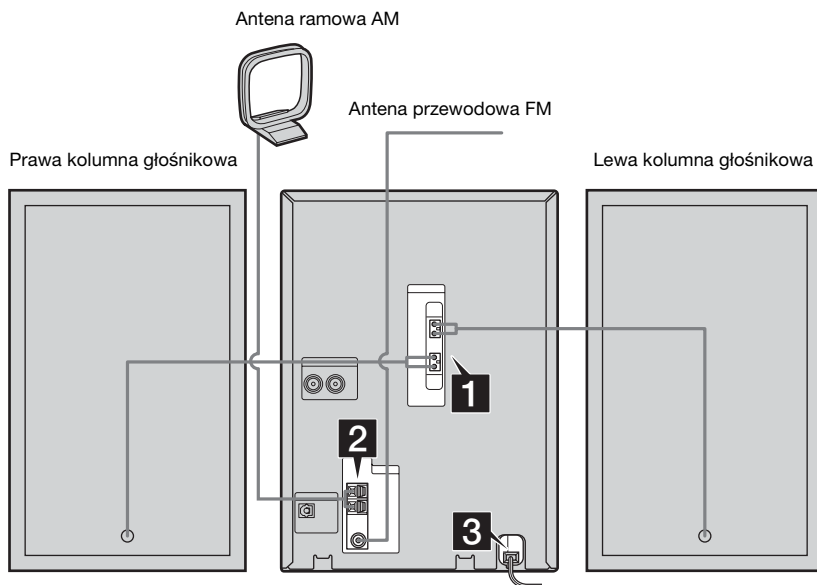
---

## Uwagi dotyczące odtwarzania płyt nagranych wielosesyjnie

- Płyta rozpoczynająca się sesją CD-DA jest rozpoznawana jako płyta CD-DA (dźwiękowa) i sesje MP3 zostają odtworzone bez dźwięku.
- Płyta rozpoczynająca się sesją MP3 jest rozpoznawana jako płyta MP3 i sesje CD-DA zostają odtworzone bez dźwięku.
- Zakres odtwarzania płyty MP3 jest określony przez strukturę jej drzewa plików, utworzoną w procesie analizy płyty.
- Płyta CD o formacie mieszanym jest rozpoznawana jako CD-DA (dźwiękowa).

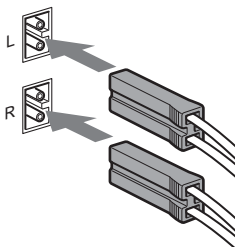
# Podłączanie elementów zestawu

Wykonaj poniższe procedury od **1** do **3** w celu połączenia elementów zestawu przy użyciu dostarczonych przewodów i akcesoriów.



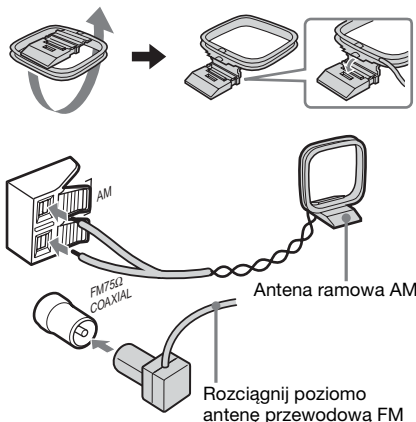
### **1** Podłącz kolumny głośnikowe.

Podłącz przewody lewej i prawej kolumny głośnikowej do zacisków SPEAKER w sposób przedstawiony na poniższym rysunku.



### **2** Podłącz anteny FM i AM.

Ustaw antenę ramową AM, a następnie podłącz ją.





**Uwaga**

Aby zapobiec przechwytywaniu szumów, utrzymuj anteny z dala od zestawu i innych komponentów.

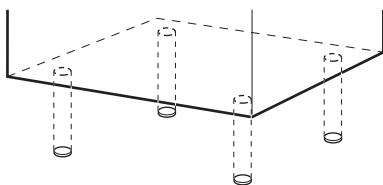
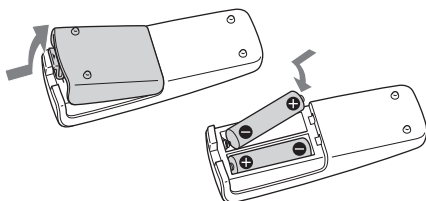
**3 Podłącz przewód zasilania do gniazda ściennego.**

Jeśli wtyczka nie pasuje do gniazdka, odłącz wtyczkę adaptacyjną dołączoną do zestawu (dotyczy tylko modeli wyposażonych we wtyczkę adaptacyjną).

Aby włączyć zestaw, naciśnij przycisk I/⏻.

**Podkładki kolumn głośnikowych**

Aby zapewnić stabilność kolumn głośnikowych i zapobiec ich przesuwaniu się, należy przymocować do ich spodu dostarczone podkładki.

**Wkładanie dwóch baterii R6 (rozmiar AA) do pilota****Uwaga**

Jeśli pilot nie będzie używany przez dłuższy czas, należy wyjąć baterie, aby uniknąć ewentualnych uszkodzeń spowodowanych wyciekami elektrolitu i korozją.

**Wskazówka**

Gdy pilot przestanie działać, należy wymienić obie baterie na nowe.

**Nastawianie zegara**

Do tej operacji użyj odpowiednich przycisków na pilocie.

- 1** Naciśnij przycisk I/⏻, aby włączyć zestaw.
- 2** Naciśnij CLOCK/TIMER SET.
- 3** Naciskaj kilkakrotnie przycisk I◀◀/▶▶I, aby ustawić godzinę.
- 4** Naciśnij ENTER.
- 5** Naciskaj kilkakrotnie przycisk I◀◀/▶▶I, aby ustawić minuty.
- 6** Naciśnij ENTER.  
Zegar zacznie odmierzać czas.

**Aby zmienić ustawienia zegara**

- 1** Naciśnij CLOCK/TIMER SET.
- 2** Naciskaj I◀◀/▶▶I aż pojawi się „CLOCK SET”, a następnie naciśnij ENTER.
- 3** Powtórz kroki od 3 do 6 z powyższej procedury.

**Uwaga**

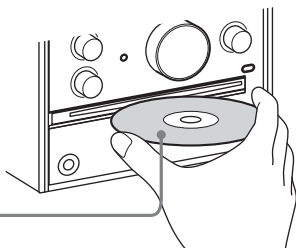
Zegar nie jest wyświetlany w Trybie oszczędzania energii.

## Płyty CD/MP3 – Odtwarzanie

### Wkładanie płyty

- 1 Naciśnij CD (lub kilkakrotnie FUNCTION), aby zmienić funkcję na CD.
- 2 Włóż płytę w otwór płyty nadrukiem do góry.

Gdy chcesz odtworzyć płytę, włóż ją nadrukiem do góry.



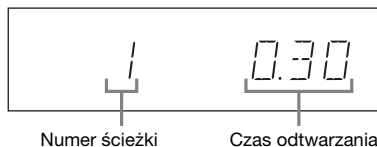
#### Uwagi

- Po włączeniu zestawu płyta nie zostaje wciągnięta w otwór płyty dopóki na wyświetleniu nie pokaże się „NO DISC”. Nie próbuj wpychać płyty do środka zanim nie pojawi się „NO DISC”.
- Nie należy używać płyt z nalepionymi taśmami, etykietami lub śladami kleju, gdyż może to spowodować nieprawidłowe działanie urządzenia.
- Nie wkładaj płyt 8 cm z adapterem. Może to spowodować uszkodzenie urządzenia.
- Gdy wyjmujesz płytę, uchwycij ją za brzegi i wyciągaj prosto z otworu płyty. Nie dotykaj jej powierzchni.
- Jeżeli włożona płyta nie może zostać odtworzona przez ten zestaw, zostanie automatycznie wyrzucona.

## Odtwarzanie płyty

### – Normalne odtwarzanie/Losowe odtwarzanie

Zestaw umożliwia odtwarzanie płyty CD w różnych trybach.



- 1 Naciśnij CD (lub kilkakrotnie FUNCTION), aby zmienić funkcję na CD.
- 2 Naciskaj kilkakrotnie przycisk PLAY MODE w trybie zatrzymania, dopóki na wyświetlaczu nie pojawi się symbol odpowiedniego trybu.

Wybierz	Aby odtwarzać
Brak wskazania (Normalne odtwarzanie)	Ścieżki na płycie w oryginalnej kolejności.
ALBUM (Normalne odtwarzanie)	Wszystkie ścieżki dźwiękowe MP3 albumu na płycie w oryginalnej kolejności. Podczas odtwarzania płyty innej niż MP3, funkcja Odtwarzania albumu działa tak samo jak Normalne odtwarzanie.
SHUFFLE (Losowe odtwarzanie)	Wszystkie ścieżki na płycie w kolejności losowej.
ALBUM SHUFFLE (Losowe odtwarzanie)	Wszystkie ścieżki dźwiękowe MP3 albumu na płycie w losowej kolejności. Podczas odtwarzania płyty innej niż MP3, funkcja Losowego odtwarzania działa tak samo jak Normalne odtwarzanie.

Wybierz	Aby odtwarzać
PROGRAM (Programowane odtwarzanie)	Ścieżki na płycie w kolejności ustalonej przez użytkownika (zobacz „Tworzenie własnego programu” na stronie 10).

### 3 Naciśnij ► (lub CD ►|| na urządzeniu).

#### Inne operacje

Aby	Wykonaj tę czynność
Zatrzymać odtwarzanie	Naciśnij ■ (lub CD ■ na urządzeniu).
Zrobić pauzę w odtwarzaniu	Naciśnij    (lub CD ►   na urządzeniu). Naciśnij przycisk ponownie, aby wznowić odtwarzanie.
Wybrać ścieżkę	Naciśnij kilkakrotnie ◀◀/▶▶.
Wybrać album MP3	Po wykonaniu czynności 2 naciśnij kilkakrotnie ALBUM +/-.
Odszukać wybrany fragment ścieżki	Podczas odtwarzania przytrzymaj naciśnięty przycisk ◀◀/▶▶ i zwolnij go w odpowiednim miejscu.
Wyjąć płytę	Naciśnij przycisk CD ▲ na urządzeniu.

#### Uwagi

- Trybu odtwarzania nie można zmienić podczas odtwarzania.
- Rozpoczęcie odtwarzania płyt nagranych w konfiguracjach złożonych, np. wielowarstwowych, może zająć więcej czasu.
- Gdy płyta zostaje włożona, odtwarzacz czyta wszystkie ścieżki dźwiękowe na płycie. Jeżeli płyta zawiera wiele albumów lub ścieżki dźwiękowe inne niż MP3, może upłynąć dużo czasu do rozpoczęcia odtwarzania lub do przejścia do odtwarzania następnej ścieżki dźwiękowej MP3.
- Nie należy zapisywać na płycie przeznaczonej do odtwarzania MP3 zbędnych albumów lub ścieżek dźwiękowych innych niż MP3. Zalecane jest niezapisywanie innych typów ścieżek dźwiękowych lub zbędnych albumów na płycie zawierającej ścieżki dźwiękowe MP3.
- Album nie zawierający ścieżki dźwiękowej MP3 jest pomijany.
- Maksymalna liczba albumów: 150 (włączając album główny-kartotekę i puste albumy)

- Maksymalna liczba ścieżek dźwiękowych MP3 i albumów, którą może zawierać pojedyncza płyta wynosi 300.
- Możliwe jest odtwarzanie do 8 drzew.
- Zależnie od użytego oprogramowania kodującego zapisującego, nagrywarki i nośnika użytych do nagrania ścieżki dźwiękowej MP3 mogą wystąpić takie problemy, jak awaria odtwarzania, przerwy dźwięku lub szum.
- Podczas odtwarzania ścieżki dźwiękowej MP3, wskazanie wykorzystanego czasu odtwarzania może się różnić od rzeczywistego czasu w następujących przypadkach.
  - Gdy odtwarzasz ścieżkę dźwiękową MP3 typu VBR (zmienna prędkość danych)
  - Gdy wykonujesz Przejście do przodu lub Przejście do tyłu (Ręczne przeszukiwanie)

#### Wskazówka

Jeśli dostęp do płyty zajmuje dużo czasu, nastaw „CD POWER” i „ON” za pomocą funkcji zarządzania mocą CD (strona 13).

## Odtwarzanie z powtarzaniem

### – Wielokrotne odtwarzanie

Możesz wielokrotnie odtworzyć wszystkie ścieżki lub jedną ścieżkę na płycie.

**Naciśnij kilkakrotnie REPEAT podczas odtwarzania, aż pojawi się „REPEAT” lub „REPEAT 1”.**

REPEAT: Wszystkie ścieżki z płyty, maksymalnie pięć razy.

REPEAT 1: Pojedyncza ścieżka.

### Aby anulować tryb Wielokrotnego odtwarzania

Naciśnij kilkakrotnie przycisk REPEAT, dopóki nie zniknie „REPEAT” i „REPEAT 1”.

## Tworzenie własnego programu

### – Programowane odtwarzanie

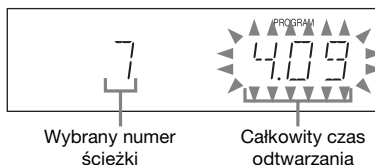
Możliwe jest wykonanie programu składającego się maksymalnie z 25 kroków. Zaprogramowane utwory możesz w sposób zsynchronizowany nagrać na kasecie magnetofonowej (strona 16).

**1 Naciśnij CD (lub kilkakrotnie FUNCTION), aby zmienić funkcję na CD.**

**2 W trybie zatrzymania naciśnij kilkakrotnie przycisk PLAY MODE, dopóki nie pojawi się „PROGRAM”.**

**3 Naciśnij kilkakrotnie przycisk ◀◀/▶▶, dopóki nie pojawi się odpowiedni numer ścieżki.**

Podczas programowania MP3 naciśnij kilkakrotnie ALBUM +/-, aby wybrać album, a następnie naciśnij kilkakrotnie ◀◀/▶▶, aż do pojawienia się odpowiedniego numer ścieżki.



**4 Naciśnij ENTER (lub PLAY MODE).** Ścieżka zostanie dodana do programu. Pojawi się numer kroku programu, a po nim numer ostatniej zaprogramowanej ścieżki.

**5 Aby dodać do programu kolejne ścieżki, powtórz kroki 3 i 4.**

**6 Naciśnij ▶ (lub CD ▶▶ na urządzeniu).**

Rozpocznie się Programowane odtwarzanie.

## Inne operacje

Aby	Wykonaj tę czynność
Anulować tryb Programowanego odtwarzania	W trybie zatrzymania naciśnij kilkakrotnie PLAY MODE, dopóki nie znikną „PROGRAM” i „SHUFFLE”.
Skasować program	Naciśnij CLEAR w kroku 4. Każde naciśnięcie przycisku powoduje usunięcie jednej ścieżki z końca programu.
Dodać ścieżkę na końcu programu.	Wykonaj kroki 3 i 4 w trybie zatrzymania.

### Wskazówki

- Wykonany program pozostaje w pamięci po zakończeniu Programowanego odtwarzania. Aby ponownie odtworzyć ten sam program, naciśnij ►. Program zostanie jednak skasowany z chwilą wyjęcia płyty.
- „---” pojawi się, gdy całkowity czas programu przekroczy 100 minut, jeżeli wybierzesz ścieżkę, której numer wynosi 21 lub jest wyższy, lub gdy zaprogramujesz ścieżkę dźwiękową MP3.

## Tuner

### Programowanie stacji radiowych

Możesz zaprogramować maksymalnie 20 stacji FM i 10 stacji AM. Aby nastawić tuner na jedną z zaprogramowanych stacji, wystarczy wybrać jej numer.

### Automatyczne programowanie stacji

Możesz automatycznie nastroić tuner na wszystkie stacje odbierane na danym obszarze i zapisać w pamięci częstotliwości radiowe wybranych stacji.

- 1 Naciśnij kilkakrotnie TUNER/BAND, aby wybrać „FM” lub „AM”.**
- 2 Naciśnij kilkakrotnie TUNING MODE, aż pojawi się na wyświetleniu „AUTO”.**
- 3 Naciśnij +/- (lub przekręć TUNING +/- na urządzeniu).**

Częstotliwość zmienia się w miarę szukania stacji przez zestaw.

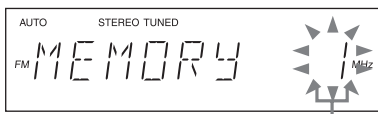
Wyszukiwanie zostanie automatycznie przerwane po nastrojeniu na stację. Pojawi się wtedy „TUNED” i „STEREO” (tylko w przypadku programu stereofonicznego).

**Jeśli nie pojawia się „TUNED” i skanowanie nie zostaje przerwane**

Dostrój tuner do częstotliwości wybranej stacji radiowej w sposób opisany w krokach 2 i 3 procedury „Ręczne programowanie stacji” (strona 12).

#### 4 Naciśnij TUNER MEMORY.

Numer pamięci dla stacji będzie migać. Wykonaj kroki 5 i 6 gdy miga numer pamięci.



Numer pamięci

5 Naciśnij kilkakrotnie +/- (lub TUNING +/- na urządzeniu), aby wybrać odpowiedni numer pamięci.

6 Naciśnij ENTER.

7 Powtórz kroki od 3 do 6 aby zaprogramować inne stacje.

#### Wskazówka

Naciśnij TUNING MODE, aby zatrzymać skanowanie.

### Ręczne programowanie stacji

Możesz ręcznie nadać i zapisać w pamięci częstotliwości żądanych stacji.

1 Naciskaj kilkakrotnie przycisk TUNER/BAND, aby wybrać pasmo „FM” albo „AM”.

2 Naciśnij kilkakrotnie TUNING MODE, aż zniknie z wyświetlenia „AUTO” i „PRESET”.

3 Naciśnij kilkakrotnie przycisk +/- (lub pokręć TUNING +/- na urządzeniu), aby nadać na żądaną stację.

4 Naciśnij TUNER MEMORY.

5 Naciśnij kilkakrotnie +/- (lub pokręć TUNING +/- na urządzeniu), aby wybrać odpowiedni numer pamięci.

6 Naciśnij ENTER.

7 Powtórz kroki od 3 do 6 aby zaprogramować inne stacje.

### Inne operacje

Aby	Wykonaj tę czynność
Nadać na stację o słabym sygnale	Wykonaj procedurę opisaną w „Ręczne programowanie stacji” (strona 12).
Wybrać inną stację dla istniejącego numeru pamięci	Po wykonaniu kroku 4 naciśnij kilkakrotnie +/- (lub pokręć TUNING +/- na urządzeniu), aby wybrać numer pamięci dla stacji.

### Aby zmienić interwał strojenia AM (nie dotyczy modeli europejskich)

Interwał strojenia w paśmie AM jest fabrycznie ustawiony na 9 kHz (dla niektórych obszarów 10 kHz). Aby zmienić interwał strojenia AM, najpierw nadać tuner na dowolną stację AM, a następnie wyłączyć zestaw. Utrzymując wciśnięty TUNING +, naciśnij I/☺ na urządzeniu. Zmiana kroku strojenia powoduje usunięcie z pamięci wszystkich zaprogramowanych stacji AM. Aby przywrócić oryginalny interwał, powtórz tę samą procedurę.

#### Uwaga

Interwał strojenia AM nie można zmienić w trybie Oszczędzania energii.

#### Wskazówki

- W przypadku odłączenia przewodu zasilania lub awarii zasilania, zaprogramowane stacje są przechowywane w pamięci przez około pół dnia.
- Aby poprawić jakość odbioru, należy odpowiednio ustawić anteny dołączone do zestawu albo podłączyć antenę zewnętrzną.

### Aby poprawić jakość odbioru z tunera

Jeśli jakość odbioru z tunera jest zła, należy wyłączyć zasilanie odtwarzacza CD za pomocą funkcji zarządzania zasilaniem odtwarzacza CD.

Fabrycznie zasilanie odtwarzacza CD jest włączone.

1 Naciśnij kilkakrotnie FUNCTION, aby zmienić funkcję na CD.

2 Naciśnij przycisk I/☺, aby wyłączyć zestaw.

3 Naciśnij I/☺ na urządzeniu, jednocześnie utrzymując wciśnięty CD ■ na urządzeniu. Pojawi się „CD POWER” i „OFF”.

## Aby włączyć zasilanie odtwarzacza CD

Powtórz powyższą procedurę; pojawi się „CD POWER” i „ON”.

### Uwagi

- Po wybraniu „CD POWER” i „OFF” wydłuża się czas dostępu do płyty CD.
- W Trybie oszczędzania energii włączanie lub wyłączanie zasilania CD za pomocą funkcji zarządzania mocą CD nie jest możliwe.

## Odbiór stacji radiowych

Stacji radiowych można słuchać, wybierając numer zaprogramowanej stacji albo ręcznie nastrajając tuner na żadaną stację.

### Odbiór zaprogramowanych stacji

#### — *Strojenie zaprogramowanych stacji*

Najpierw zapisz stacje w pamięci tunera (zobacz „Programowanie stacji radiowych” na stronie 11).

- 1** Naciśnij kilkakrotnie TUNER/BAND, aby wybrać „FM” lub „AM”.
- 2** Naciśnij kilkakrotnie TUNING MODE, aż pojawi się na wyświetleniu „PRESET”.
- 3** Naciśnij kilkakrotnie +/- (lub przekręć TUNING +/- na urządzeniu), aby wybrać odpowiednią, zapisaną w pamięci stację.

### Odbiór niezaprogramowanych stacji

#### — *Ręczne strojenie*

- 1** Naciśnij kilkakrotnie TUNER/BAND, aby wybrać „FM” lub „AM”.
- 2** Naciśnij kilkakrotnie TUNING MODE, aż znikną z wyświetlenia „AUTO” i „PRESET”.
- 3** Naciśnij kilkakrotnie przycisk +/- (lub przekręć TUNING +/- na urządzeniu), aby nastroić na żadaną stację.

### Wskazówki

- Aby poprawić jakość odbioru, ustaw anteny dołączone do zestawu lub podłącz dostępną w handlu antenę zewnętrzną.
- Jeśli w trakcie odbioru programu stereofonicznego FM słychać szum, naciskaj przycisk FM MODE, dopóki nie pojawi się „MONO”. Nie słychać będzie efektów stereofonicznych, ale jakość odbioru ulegnie poprawie.

- Naciśnij kilkakrotnie TUNING MODE dopóki w kroku 2 powyżej nie pojawi się „AUTO”, następnie naciśnij +/- (lub przekręć TUNING +/- na urządzeniu). Wskazanie częstotliwości będzie się zmieniać, a wyszukiwanie zostanie przerwane po nastrojeniu na stację (Automatyczne strojenie).
- Aby nagrywać programy radiowe, należy skorzystać z nagrywania ręcznego (strona 17 i 20).

## Korzystanie z Systemu danych radiowych (RDS)

*(Tylko model europejski)*

### Co to jest System danych radiowych?

System danych radiowych (RDS) to usługa radiowa umożliwiająca stacjom nadawanie dodatkowych informacji wraz z sygnałem zwykłego programu. System RDS jest dostępny tylko dla stacji FM.\*

#### **Uwaga**

System RDS może nie działać prawidłowo, jeśli odbierana stacja nie nadaje poprawnie sygnału RDS albo jeśli sygnał jest słaby.

\* Nie wszystkie stacje FM udostępniają usługi RDS, a rodzaj usług udostępnianych przez poszczególne stacje może być różny. Użytkownicy, którzy nie są zaznajomieni z systemem RDS, mogą w lokalnych stacjach radiowych uzyskać informacje na temat usług RDS dostępnych w danym regionie.

### Odbiór informacji RDS

**Wystarczy nastroić tuner na stację, która nadaje w paśmie FM.**

Po nastrojeniu tunera na stację udostępniającą usługi RDS na wyświetlaczu pojawi się nazwa stacji.

#### **Aby odczytać informacje RDS**

Każde naciśnięcie przycisku DISPLAY powoduje cykliczną zmianę wyświetlenia w następujący sposób:

Nazwa stacji\* → Częstotliwość →  
Wyświetlenie zegara → Poziom basów →  
Poziom sopranów

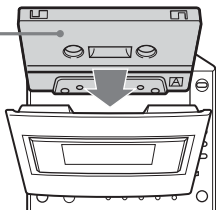
\* Nazwa stacji może nie być wyświetlana, jeśli program RDS nie jest prawidłowo odbierany.



### Wkładanie kasety

- 1 Naciśnij przycisk **TAPE ▲** na urządzeniu.
- 2 Włóż kasetę do kieszeni magnetofonu.

Stroną odtwarzaną/nagrywaną skierowaną do użytkownika.



### Odtwarzanie kasety

Możliwe jest używanie kaset z taśmą TYPE I (normalną).

- 1 Naciśnij **TAPE** (lub kilkakrotnie **FUNCTION**), aby zmienić funkcję na **TAPE**.
- 2 Naciśnij kilkakrotnie **DIRECTION** na urządzeniu, aby wybrać „**↔**” i odtworzyć jedną stronę kasety, „**↔↔**” i odtworzyć obie strony, lub „**↔↔\***” i odtworzyć obie strony kilkakrotnie.

\* Magnetofon zatrzymuje się automatycznie po powtórzeniu sekwencji 5 razy.

- 3 Naciśnij **▶** (lub **TAPE ◀▶** na urządzeniu).  
Aby odtworzyć drugą stronę, ponownie naciśnij **▶** (lub **TAPE ◀▶** na urządzeniu).

#### Inne operacje

Aby	Wykonaj tę czynność
Zatrzymać odtwarzanie	Naciśnij <b>■</b> .
Zrobić pauzę w odtwarzaniu	Naciśnij <b>  </b> . Naciśnij przycisk ponownie, aby wznowić odtwarzanie.
Przewinąć taśmę do przodu lub do tyłu	Naciśnij <b>◀◀/▶▶</b> .
Wyjąć kasetę	Naciśnij <b>TAPE ▲</b> na urządzeniu w trybie zatrzymania.

## Magnetofon – Nagrywanie

# Nagrywanie ulubionych ścieżek z płyty CD na kasetę

### – Nagrywanie synchroniczne CD-taśma

Możesz nagrać całą płytę CD na kasecie. Możliwe jest używanie kaset z taśmą TYPE I (normalną).

Do tej operacji użyj przycisków na urządzeniu.

**1** Włóż kasetę przeznaczoną do nagrania.

**2** Włóż płytę CD, której zawartość chcesz nagrać.

Jeżeli chcesz nagrać album z płyty MP3, naciśnij najpierw PLAY MODE i wybierz ALBM, a następnie wybierz odpowiedni album za pomocą ALBUM +/- zanim przejdziesz do następnej czynności.

**3** Naciśnij CD SYNCHRO.

Pojawi się „SYNC”, „REC” i „▶” (lub „◀”). Magnetofon będzie teraz gotowy do nagrywania, a odtwarzacz CD zostanie przełączony na tryb pauzy w odtwarzaniu.

**4** Naciśnij kilkakrotnie DIRECTION na urządzeniu, aż ukaze się ⇄, aby nagrywać na jednej stronie, lub ⇄ (albo ⇄⇄), aby nagrywać na obu stronach.

**5** Naciskaj kilkakrotnie TAPE ◀▶, aby wybrać stronę przeznaczoną do nagrywania.

Jeżeli wybierzesz nagrywanie na obu stronach lub na przedniej stronie, naciskaj TAPE ◀▶ aż pojawi się „▶”. Jeżeli nagrywasz na odwrotnej stronie, naciskaj TAPE ◀▶ ponownie, aż pojawi się „◀”.

**6** Naciśnij TAPE II.

Rozpocznie się nagrywanie.

Po zakończeniu nagrywania odtwarzacz CD i magnetofon wyłączają się automatycznie.

**Aby zatrzymać nagrywanie**

Naciśnij TAPE ■.

**Nagrywanie płyty z określeniem kolejności ścieżek**

Korzystając z funkcji Programowanego odtwarzania, można ograniczyć nagrywanie do ulubionych ścieżek z płyty CD. Między krokiem 2 a 3 wykonaj kroki od 1 do 5 z procedury „Tworzenie własnego programu” (strona 10).

**Wskazówka**

Jeżeli wybierzesz nagrywanie na obu stronach i kaseca dojdzie do końca przedniej strony w trakcie ścieżki, cała ścieżka zostanie ponownie nagrana na początku odwrotnej strony.

# Ręczne nagrywanie na taśmie

## – Ręczne nagrywanie

Możesz nagrać na taśmie tylko wybrane fragmenty z płyty CD. Możesz także nagrać program radiowy.

Do tej operacji użyj przycisków na urządzeniu.

- 1 Włóż kasetę przeznaczoną do nagrania.**
- 2 Naciśnij kilkakrotnie FUNCTION aby wybrać źródło do nagrywania.**
  - TUNER: Aby nagrywać z tunera zestawu.
  - CD: Aby nagrywać z odtwarzacza CD zestawu.
  - MD lub VIDEO: Aby nagrywać z urządzenia zewnętrznego podłączonego do złącza MD/VIDEO IN.
- 3 Naciśnij TAPE ● REC.**

„REC” i „▶” zapali się i magnetofon wejdzie w tryb gotowości do nagrywania.
- 4 Naciśnij kilkakrotnie DIRECTION, aż pojawi się ⇌, aby nagrywać na jednej stronie, lub ⇔ (albo ⇔⇔), aby nagrywać na obu stronach.**
- 5 Naciskaj kilkakrotnie TAPE ◀▶, aby wybrać stronę przeznaczoną do nagrywania.**

Jeżeli wybierzesz nagrywanie na obu stronach lub na przedniej stronie, naciskaj TAPE ◀▶ aż pojawi się „▶”. Jeżeli nagrywasz na odwrotnej stronie, naciskaj TAPE ◀▶ ponownie, aż pojawi się „◀”.
- 6 Naciśnij TAPE II, a następnie rozpocznij odtwarzanie z wybranego do nagrywania źródła.**

Rozpocznie się nagrywanie.

## Inne operacje

Aby	Wykonaj tę czynność
Zatrzymać nagrywanie	Naciśnij TAPE ■.
Zrobić pauzę w nagrywaniu	Naciśnij TAPE II.

## Regulacja dźwięku

### Regulowanie dźwięku

Możesz wyregulować basy i sopranu w celu uzyskania dźwięku o większej mocy.

#### Generowanie bardziej dynamicznego dźwięku (Dynamic Sound Generator X-tra)

**Naciśnij przycisk DSGX na urządzeniu.**

Aby anulować DSGX, ponownie naciśnij przycisk DSGX na urządzeniu.

#### Regulowanie basów i sopranów

Możesz wyregulować basy i sopranu.

**1 Naciśnij kilkakrotnie przycisk EQ, aby wybrać „BASS” lub „TREBLE”.**

Każde naciśnięcie przycisku powoduje zmianę wskazania na wyświetlaczu w następujący sposób:

BASS ↔ TREBLE

**2 Naciskaj kilkakrotnie przycisk ◀◀/▶▶ aby wyregulować poziom, gdy wyświetlane jest „BASS” lub „TREBLE”.**

**Aby wyregulować basy na urządzeniu**

**Przekręć BASS +/-.**

**Aby wyregulować sopranu na urządzeniu**

**Przekręć TREBLE +/-.**

**Aby wyjść z ustawiania basów i sopranów**

Naciśnij dowolny przycisk poza EQ lub ◀◀/▶▶.

Również niewykonanie żadnej operacji przez kilka sekund powoduje, że wyświetlenie powróci automatycznie do początkowego wyświetlenia.

## Timer

### Zасыpianie przy muzyce

– **Timer na dobranoc**

Zestaw można zaprogramować w taki sposób, by wyłączył się po upływie określonego czasu; funkcja ta pozwala na zasypianie przy muzyce.

Do tej operacji użyj odpowiednich przycisków na pilocie.

**Naciśnij SLEEP.**

Po każdym naciśnięciu przycisku liczba minut na wyświetlaczu (czas do wyłączenia) zmienia się cyklicznie w następujący sposób: AUTO\* → 90MIN → 80MIN → ... → 10MIN → SLEEP OFF.

\* Zestaw automatycznie wyłącza się po 100 minutach lub po zakończeniu odtwarzania bieżącej płyty CD lub kasyety.

#### Inne operacje

Aby	Naciśnij przycisk
Sprawdzić pozostały czas**	SLEEP jeden raz.
Zmienić czas do wyłączenia	SLEEP kilkakrotnie, aby wybrać odpowiedni czas.
Anulować funkcję Timera na dobranoc	SLEEP kilkakrotnie, dopóki nie pojawi się „SLEEP OFF”.

\*\* Nie można sprawdzić pozostałego czasu, jeśli wybrane zostało „AUTO”.

#### Wskazówka

Timer na dobranoc może być używany nawet jeśli zegar nie jest nastawiony.

# Budzenie się przy muzyce

## – Timer odtwarzania

Możesz obudzić się o nastawionej godzinie przy dźwiękach muzyki. Konieczne jest w tym celu nastawienie zegara (zobacz „Nastawianie zegara” na stronie 7). Do tej operacji użyj odpowiednich przycisków na pilocie.

### 1 Przygotuj źródło dźwięku, które chcesz odtworzyć.

- CD: Włóż płytę. Aby rozpocząć od określonej ścieżki, utwórz program (zobacz „Tworzenie własnego programu” na stronie 10).
- TAPE: Włóż kasetę (zobacz „Odtwarzanie kasy” na stronie 15).
- TUNER: Nastroj tuner na zapisaną w pamięci stację radiową (zobacz „Odbiór stacji radiowych” na stronie 13).

### 2 Naciskaj kilkakrotnie VOLUME +/-, aby wyregulować głośność.

### 3 Naciśnij CLOCK/TIMER SET.

### 4 Naciśnij kilkakrotnie przycisk ◀◀/▶▶, dopóki nie pojawi się „PLAY SET”, następnie naciśnij przycisk ENTER.

Pojawi się „ON” z migającym wskazaniem godziny.

### 5 Nastaw godzinę rozpoczęcia odtwarzania.

Naciśnij kilkakrotnie przycisk ◀◀/▶▶ aby nastawić godzinę, następnie naciśnij przycisk ENTER.

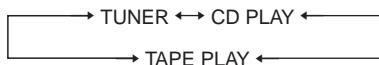
Zaczną migać wskazanie minut.

Naciśnij kilkakrotnie przycisk ◀◀/▶▶, aby nastawić minuty, następnie naciśnij przycisk ENTER.

### 6 Nastaw godzinę zakończenia odtwarzania, wykonując tę samą procedurę, co w kroku 5.

### 7 Naciśnij kilkakrotnie przycisk ◀◀/▶▶, aż do pojawienia się wybranego źródła dźwięku.

Każde naciśnięcie przycisku powoduje cykliczną zmianę wyświetlenia w następujący sposób:



### 8 Naciśnij ENTER.

Pojawią się kolejno czas rozpoczęcia, czas zatrzymania i źródło dźwięku, a następnie powróci pierwotne wyświetlenie.

### 9 Naciśnij przycisk I/⏻, aby wyłączyć zestaw.

## Inne operacje

Aby	Wykonaj tę czynność
Sprawdzić ustawienia	<b>1</b> Naciśnij CLOCK/TIMER SELECT. <b>2</b> Naciśnij kilkakrotnie przycisk ◀◀/▶▶, dopóki nie pojawi się „PLAY SEL”, następnie naciśnij przycisk ENTER.
Zmienić nastawienie	Rozpocznij procedurę od kroku 1.
Anulować timer	<b>1</b> Naciśnij CLOCK/TIMER SELECT. <b>2</b> Naciśnij kilkakrotnie ◀◀/▶▶, dopóki nie pojawi się „TIMER OFF”, następnie naciśnij przycisk ENTER.

## Uwagi

- Jeśli jednocześnie używany jest Timer odtwarzania i Timer na dobranoc, ten ostatni ma priorytet.
- Nie należy używać zestawu od momentu, w którym się włączy do rozpoczęcia odtwarzania (około 15 sekund przed nastawioną godziną).
- Jeśli zestaw jest włączony na około 15 sekund przed nastawioną godziną, Timer odtwarzania nie zadziała.
- ródłem dźwięku dla Timera odtwarzania nie może być urządzenie zewnętrzne podłączone do złącza MD/VIDEO IN.
- Nie można uruchomić jednocześnie Timera odtwarzania i Timera nagrywania.

# Nagrywanie programów radiowych przy użyciu timera

Aby możliwe było nagrywanie przy użyciu timera, należy najpierw zapisać w pamięci stację radiową (zobacz „Programowanie stacji radiowych” na stronie 11) i nastawić zegar (zobacz „Nastawianie zegara” na stronie 7).

Do tej operacji użyj odpowiednich przycisków na pilocie.

**1** **Nastroj tuner na zapisaną w pamięci stację radiową (zobacz „Odbiór zaprogramowanych stacji” na stronie 13).**

**2** **Naciśnij CLOCK/TIMER SET.**

**3** **Naciśnij kilkakrotnie przycisk  $\llcorner/\triangleright$ , dopóki nie pojawi się „REC SET”, następnie naciśnij przycisk ENTER.**

Pojawi się „ON” z migającym wskazaniem godziny.

**4** **Nastaw godzinę rozpoczęcia nagrywania.**

Naciśnij kilkakrotnie przycisk  $\llcorner/\triangleright$  aby nastawić godzinę, następnie naciśnij przycisk ENTER.

Zacznie migać wskazanie minut.

Naciśnij kilkakrotnie przycisk  $\llcorner/\triangleright$ , aby nastawić minuty, następnie naciśnij przycisk ENTER.

**5** **Nastaw godzinę zakończenia nagrywania, wykonując tę samą procedurę, co w kroku 4.**

Pojawi się nastawienie Timera nagrywania i żądana stacja, następnie powróci pierwotne wyświetlenie.

**6** **Włóż kasetę przeznaczoną do nagrania i naciśnij przycisk TAPE (lub kilkakrotnie przycisk FUNCTION), aby przełączyć funkcję na TAPE.**

**7** **Naciśnij kilkakrotnie DIRECTION na urządzeniu, aż ukaże się  $\rightleftarrows$ , aby nagrywać na jednej stronie, lub  $\rightleftarrows$  (albo  $\leftrightarrow$ ), aby nagrywać na obu stronach.**

**8** **Naciskaj przycisk  $\blacktriangleright$  (lub przycisk TAPE  $\blacktriangleleft\blacktriangleright$  na urządzeniu), aby wybrać nagrywaną stronę, a następnie naciśnij przycisk  $\blacksquare$ .**

Jeżeli wybierzesz nagrywanie na obu stronach lub na przedniej stronie, naciskaj  $\blacktriangleright$  (lub TAPE  $\blacktriangleleft\blacktriangleright$  na urządzeniu), aż pojawi się „▶”. Jeżeli nagrywasz na odwrotnej stronie, naciskaj  $\blacktriangleright$  (lub TAPE  $\blacktriangleleft\blacktriangleright$  na urządzeniu) ponownie, aż pojawi się „◀”.

**9** **Naciśnij przycisk I/O, aby wyłączyć zestaw.**

## Inne operacje

Aby	Wykonaj tę czynność
Sprawdzić ustawienia	<b>1</b> Naciśnij CLOCK/TIMER SELECT. <b>2</b> Naciśnij kilkakrotnie przycisk $\llcorner/\triangleright$ , dopóki nie pojawi się „REC SEL”, następnie naciśnij przycisk ENTER.
Zmienić nastawienie	Rozpocznij procedurę od kroku 1.
Anulować timer	<b>1</b> Naciśnij CLOCK/TIMER SELECT. <b>2</b> Naciśnij kilkakrotnie $\llcorner/\triangleright$ , dopóki nie pojawi się „TIMEROFF”, następnie naciśnij przycisk ENTER.

## Uwagi

- Jeśli jednocześnie używany jest Timer nagrywania i Timer na dobranoc, ten ostatni ma priorytet.
- Nie należy używać zestawu w przedziale czasu od włączenia do rozpoczęcia nagrywania (około 15 sekund przed ustawioną godziną).
- Jeśli zestaw zostanie włączony na około 15 sekund przed ustawioną godziną, Timer nagrywania nie zadziała.
- Podczas nagrywania głośność zostaje zmniejszona do minimum.
- Nie można uruchomić jednocześnie Timera odtwarzania i Timera nagrywania.

## Wyświetlacz

# Wyłączanie wyświetlacza

### – Tryb oszczędzania energii

Istnieje możliwość wyłączenia wyświetlenia zegara w celu ograniczenia poboru energii w trybie gotowości (Tryb oszczędzania energii).

**Naciśnij kilkakrotnie DISPLAY** gdy zestaw jest wyłączony, aż zniknie wyświetlenie zegara.

### Aby anulować Tryb oszczędzania energii

Przy wyłączonym zestawie naciśnij DISPLAY. Każde naciśnięcie przycisku powoduje cykliczną zmianę wskazania na wyświetlaczu:

Wyświetlenie zegara\* ↔ Brak wyświetlenia (Tryb oszczędzania energii)

\* Zegar jest wyświetlany tylko wówczas, gdy został nastawiony.

#### Wskazówki

- Wskaźnik I/⏻ świeci także w Trybie oszczędzania energii.
- W Trybie oszczędzania energii nadal działa timer.

#### Uwaga

W Trybie oszczędzania energii nie można wykonać następujących operacji:

- nastawić zegara
- zmienić interwał strojenia AM (nie dotyczy modeli europejskich)
- włączyć funkcji MD/VIDEO
- zmienić funkcji zarządzania mocą CD

## Wyświetlanie informacji o płycie

Możesz sprawdzić czas odtwarzania oraz pozostały czas odtwarzania bieżącej ścieżki lub całej płyty.

Gdy włożona zostaje płyta CD-TEXT lub płyta zawierająca ścieżki MP3, możesz także sprawdzić informacje nagrane na płycie, jak na przykład tytuły.

### Sprawdzanie pozostałego czasu (CD/MP3)

**Naciśnij kilkakrotnie DISPLAY** podczas Normalnego odtwarzania.

Każde naciśnięcie przycisku powoduje cykliczną zmianę wyświetlenia w następujący sposób:

Numer bieżącej ścieżki i wykorzystany czas odtwarzania → Numer bieżącej ścieżki i pozostały czas lub „- - - -”<sup>1)</sup> → Pozostały czas płyty<sup>2)</sup> lub „- - - -”<sup>1)</sup> → Tytuł ścieżki płyty CD-TEXT<sup>3)</sup> lub płyty ze ścieżkami audio MP3<sup>4)</sup> → Nazwa albumu<sup>1)</sup> → Wyświetlenie zegara → Poziom basów → Poziom sopranów

- 1) Dla płyt ze ścieżkami audio MP3
- 2) „- - - -” pojawi się w trybie Odtwarzania programu.
- 3) Gdy na płycie jest ponad 20 ścieżek, CD-TEXT nie zostaje wyświetlony poczynając od ścieżki 21.
- 4) Podczas odtwarzania ścieżki ze znacznikiem ID3, wyświetli się znacznik ID3. Znacznik ID3 podaje jedynie informacje o tytule ścieżki.

---

## Sprawdzanie całkowitego czasu odtwarzania (CD/MP3)

**W trybie zatrzymania naciśnij kilkakrotnie DISPLAY.**

Każde naciśnięcie przycisku powoduje cykliczną zmianę wyświetlenia w następujący sposób:

Wyświetlenie TOC<sup>1)</sup> lub całkowita liczba albumów na płycie<sup>2)</sup>, lub całkowita liczba ścieżek bieżącego albumu<sup>2)</sup> → Nazwa płyty<sup>3)</sup> lub nazwa albumu<sup>2)</sup> → Wyświetlenie zegara → Poziom basów → Poziom sopranów

- 1) TOC = Spis treści; wyświetla całkowitą liczbę ścieżek na płycie i całkowity czas odtwarzania płyty.
- 2) W przypadku płyt ze ścieżkami dźwiękowymi MP3 (nazwy albumów mogą nie zostać wyświetlone, zależy to od używanego trybu odtwarzania).
- 3) Płyty CD-TEXT (niektóre znaki nie zostaną wyświetlone). Zależnie od płyty, niektóre informacje CD-TEXT mogą się nie pojawić.

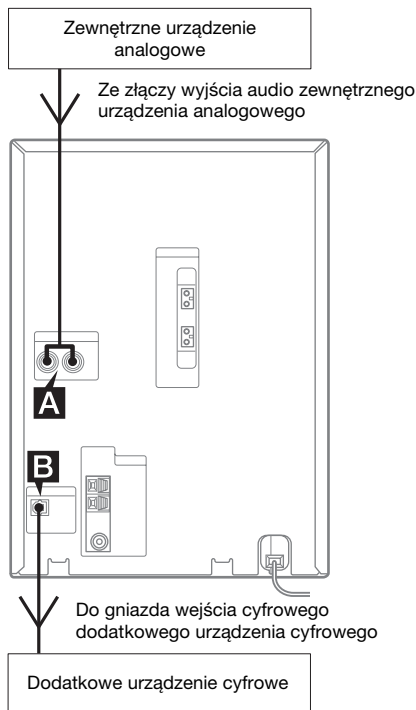
### **Uwaga**

Gdy wykonywane jest przewijanie do przodu lub do tyłu, nie można dokładnie wyświetlić czasu, jaki upłynął od początku ścieżki oraz czasu pozostałego.



# Podłączanie urządzeń zewnętrznych

Możesz podłączyć do zestawu opcjonalne urządzenia zewnętrzne w celu poszerzenia jego możliwości. Informacje na temat obsługi takich urządzeń możesz znaleźć w dołączonych do nich instrukcjach obsługi.



### **A** Złącza MD/VIDEO IN

Do tych złączy można podłączyć zewnętrzne urządzenie analogowe (np. odtwarzacz MD, magnetowid, itp.), korzystając z przewodów audio (nie należą do wyposażenia). Pozwoli to na słuchanie dźwięku z takiego urządzenia.

### **B** Złącze CD DIGITAL OUT

Użyj cyfrowego przewodu optycznego (złącza TOSLINK, nie ma w wyposażeniu), aby podłączyć wzmacniacz, odtwarzacz MD lub odtwarzacz DAT ze złączem cyfrowego wejścia optycznego. Dźwięk zostanie uzyskany gdy funkcja zestawu będzie nastawiona na CD. Jeżeli złącze posiada nasadkę, zdejmij ją przed użyciem.

## Słuchanie dźwięku z podłączonego urządzenia

- 1** Podłącz przewody audio. Zobacz „Podłączanie urządzeń zewnętrznych” na stronie 23.
- 2** Naciśnij kilkakrotnie **FUNCTION** dopóki nie pojawi się „MD” lub „VIDEO”.  
Rozpocznij odtwarzanie z podłączonego urządzenia.

### Wskazówka

Jeżeli nie możesz wybrać „VIDEO” naciskając kilkakrotnie **FUNCTION**, wyłącz zestaw i wtedy naciśnij **I/⏏**, wciskając jednocześnie **FUNCTION** na urządzeniu. Funkcja zmieni się z „MD” na „VIDEO”, a na wyświetleniu pojawi się „VIDEO”. Aby powrócić do „MD”, powtórz tę samą procedurę. Nie można jednak przełączyć funkcji MD/VIDEO w Trybie oszczędzania energii.

## Nagrywanie dźwięku na podłączonym urządzeniu

### Wykonanie cyfrowego nagrania

- 1** Podłącz cyfrowy przewód optyczny.
- 2** Rozpocznij nagrywanie.  
Skorzystaj z instrukcji obsługi podłączonego urządzenia i rozpocznij odtwarzanie.

### Uwaga

Cyfrowe nagrywanie jest możliwe tylko z płyt. Nie można kopiować płyt zabezpieczonych przed kopiowaniem.

# Problemy i rozwiązania

W razie napotkania problemu podczas korzystania z zestawu:

- 1 Upewnij się, że przewód zasilający i przewody kolumn głośnikowych są prawidłowo i pewnie podłączone.
- 2 Odszukaj problem na poniższej liście i wykonaj zalecane czynności.

Jeśli po wykonaniu powyższych czynności problem nadal występuje, skontaktuj się z najbliższym dealerem Sony.

### Jeśli wskaźnik I/⏻ miga

Natychmiast odłącz przewód zasilający i sprawdź poniższe ewentualności.

- Jeżeli zestaw posiada przełącznik napięcia, czy jest on nastawiony na właściwe napięcie? Przełącznik napięcia należy ustawić na napięcie używane w miejscowej sieci energetycznej.
- Czy przewody + i – kolumn głośnikowych nie są zwarte?
- Czy używasz dostarczonych kolumn głośnikowych?
- Czy otwory wentylacyjne z tyłu zestawu nie są zasłonięte?

Sprawdź wszystkie powyższe pozycje i usuń znalezione problemy. Gdy wskaźnik I/⏻ przestanie migać, podłącz z powrotem przewód zasilający i włącz zestaw. Jeśli wskaźnik nadal miga i nie można znaleźć przyczyny problemu, skontaktuj się z najbliższym dealerem Sony.

## Ogólne

**Na wyświetlaczu pojawiło się „- -”.**

- Wystąpiła przerwa w zasilaniu. Ponownie nastaw zegar (strona 7) i timer (strony 19 i 20).

**Brak dźwięku.**

- Naciśnij VOLUME +.
- Upewnij się, że nie są podłączone słuchawki.
- Sprawdź połączenia kolumn głośnikowych (strona 6).

**Słychać tylko jeden kanał lub głośność lewego i prawego kanału jest różna.**

- Ustaw kolumny głośnikowe tak symetrycznie, jak to możliwe.
- Podłącz dostarczone kolumny głośnikowe.

**Słychać głośny przydźwięk lub szum.**

- Odsuń zestaw od źródła zakłóceń.
- Podłącz zestaw do innego gniazodka ściennego.
- Zainstaluj na linii zasilania filtr przeciwzakłóceniu (dostępny w handlu).

**Nie można nastawić timera.**

- Ponownie nastaw zegar (strona 7).

**Timer nie działa.**

- Naciśnij CLOCK/TIMER SELECT aby nastawić timer i zapalić „⌚PLAY” lub „⌚REC” na wyświetlaczu (strony 19 i 20).
- Sprawdź nastawienie timera i nastaw prawidłową godzinę (strony 19 i 20).
- Anuluj funkcję Timera na dobranoc (strona 18).
- Sprawdź, czy zegar jest prawidłowo nastawiony.

**Kolor na ekranie TV jest nieprawidłowy.**

- Ustaw kolumny głośnikowe w większej odległości od telewizora.

**Pilot nie działa.**

- Usuń przeszkodę.
- Zbliź pilota do zestawu.
- Skieruj pilota na czujnik zestawu.
- Wymień baterie (R6/rozmiar AA).
- Umieść zestaw z dala od światła jarzeniowego.

## Kolumny głośnikowe

**Słychać tylko jeden kanał lub głośność lewego i prawego kanału jest różna.**

- Sprawdź połączenia kolumn głośnikowych i ich rozmieszczenie.

## Odtwarzacz CD/MP3

---

### Pojawiło się „LOCKED”.

- Skontaktuj się z najbliższym dealerem lub autoryzowanym serwisem Sony.

### Nie można wyjąć płyty.

- Skontaktuj się z najbliższym dealerem Sony.

### Odtwarzanie nie rozpoczyna się.

- Wytrzymaj płytę (strona 29).
- Wymień płytę.
- Włóż płytę, którą zestaw może odtworzyć (strona 4).
- Włóż płytę we właściwy sposób.
- Włóż płytę nadrukiem do góry.
- Wyjmij płytę i wytrzymaj z niej wilgoć, a następnie pozostaw zestaw włączony na kilka godzin, dopóki wilgoć nie wyparuje.
- Naciśnij ► aby rozpocząć odtwarzanie.

### Dostęp do płyty zajmuje dużo czasu.

- Nastaw „CD POWER” i „ON” za pomocą funkcji zarządzania mocą odtwarzacza CD (strona 13).

### Dźwięk przeskakuje.

- Wytrzymaj płytę (strona 29).
- Wymień płytę.
- Spróbuj przenieść zestaw w miejsce, w którym nie występują drgania (np. na stabilny mebel).
- Spróbuj umieścić kolumny głośnikowe dalej od zestawu lub umieść je na osobnych stojakach. Podczas głośnego odtwarzania ścieżki z dużym udziałem basów, drgania głośników mogą powodować przeskakiwanie dźwięku.

### Odtwarzanie nie rozpoczyna się od pierwszej ścieżki.

- Naciśnij kilkakrotnie PLAY MODE, dopóki nie znikną „PROGRAM” i „SHUFFLE”, aby powrócić do Normalnego odtwarzania.

### Nie można odtworzyć ścieżki dźwiękowej MP3.

- Nagranie nie zostało wykonane zgodnie z formatem ISO 9660 poziom 1 lub poziom 2, lub w rozszerzeniu Joliet.
- Ścieżka dźwiękowa MP3 nie ma rozszerzenia „.MP3”.
- Dane nie są zapisane w formacie MP3.
- Nie można odtwarzać płyt zawierających ścieżki inne niż pliki MPEG1, 2 Audio Layer-3.

### Rozpoczęcie odtwarzania ścieżek dźwiękowych MP3 zajmuje więcej czasu niż odtworzenie innych ścieżek.

- Rozpoczęcie odtwarzania po odczytaniu wszystkich ścieżek na płycie może zająć więcej czasu niż zwykle, jeżeli:
  - liczba albumów lub ścieżek na płycie jest bardzo duża.
  - struktura organizacji albumu i ścieżek jest bardzo skomplikowana.

### Niepoprawnie wyświetlają się tytuł albumu, ścieżki oraz znacznik ID3.

- Użyj płyty zgodnej z formatem ISO 9660 poziom 1, poziom 2, lub rozszerzeniem Joliet.

## Tuner

---

### Silny przydźwięk lub szum/brak możliwości odbioru stacji.

- Wybierz odpowiednie pasmo i częstotliwość (strona 11).
- Podłącz prawidłowo antenę (strona 6).
- Znajdź takie miejsce i kierunek anteny, przy których jakość odbioru jest dobra, a następnie ponownie ustaw antenę. Jeśli uzyskanie dobrej jakości odbioru nie jest możliwe, zalecamy podłączenie anteny zewnętrznej dostępnej w handlu.
- Dołączona do zestawu antena przewodowa FM odbiera sygnał na całej długości, dlatego należy ją całkowicie rozciągnąć.
- Anteny umieść z dala od zestawu i urządzeń zewnętrznych.
- Jeśli dołączona do zestawu antena ramowa AM zejdzie z plastikowej podstawki, skontaktuj się z najbliższym dealerem Sony.
- Spróbuj wyłączyć znajdujące się w pobliżu urządzenia elektryczne.
- Nastaw „CD POWER” i „OFF” za pomocą funkcji zarządzania mocą odtwarzacza CD (strona 13).

### Stereofoniczny program FM nie jest odbierany w stereo.

- Naciśnij FM MODE, dopóki na wyświetlaczu nie pojawi się „STEREO”.

## Magnetofon

---

**Nie jest możliwe odtwarzanie lub nagrywanie na taśmie, albo zmniejszył się poziom dźwięku.**

- Głowice są zabrudzone. Wyczyść je (strona 30).
- Głowice odtwarzające/nagrywające są namagnesowane. Zdemagnetyzuj je (strona 30).

---

**Nagranie na taśmie nie jest całkowicie kasowane.**

- Głowice odtwarzające/nagrywające są namagnesowane. Zdemagnetyzuj je (strona 30).

---

**Występuje nadmierne kołysanie lub drżenie dźwięku albo dźwięk zanika.**

- Wałki napędowe w magnetofonie są zabrudzone. Wyczyść je za pomocą kasety czyszczącej (strona 30).

---

**Coraz silniejszy szum lub brak wysokich częstotliwości.**

- Głowice odtwarzające/nagrywające są namagnesowane. Zdemagnetyzuj je (strona 30).

---

**Nagrywanie na taśmie nie jest możliwe.**

- Kasetka nie jest włożona. Włóż kasetę.
- Fiszka kasety została usunięta. Zaklej miejsce po wyłamanej fiszce taśmą samoprzylepną (strona 30).
- Taśma jest przewinięta do końca.

---

## Urządzenia zewnętrzne

**Brak dźwięku.**

- Postępuj zgodnie z pozycją „Brak dźwięku.” (strona 25) w sekcji Ogólne i skontroluj stan zestawu.
- Podłącz prawidłowo urządzenie (strona 23), sprawdzając jednocześnie:
  - czy przewody są podłączone poprawnie.
  - czy wtyczki przewodów są wsunięte do końca i pewnie.
- Włącz podłączone urządzenie.
- Skorzystaj z instrukcji obsługi podłączonego urządzenia i rozpocznij odtwarzanie.
- Naciśnij kilkakrotnie FUNCTION, aby wybrać „MD” albo „VIDEO” (strona 24).

---

**Dźwięk jest zniekształcony.**

- Zmniejsz głośność w podłączonym urządzeniu.
- 

**Jeśli po podjęciu powyższych kroków zestaw nadal nie działa prawidłowo, zresetuj go w następujący sposób:**

- 1 Odłącz przewód zasilania.
- 2 Podłącz z powrotem przewód zasilania.
- 3 Naciśnij I/⏻, aby wyłączyć zestaw.
- 4 Naciśnij TAPE ■, CD ■ i I/⏻ na urządzeniu.

Zostaną przywrócone ustawienia fabryczne zestawu. Należy teraz odtworzyć poprzednie ustawienia, takie jak zaprogramowane stacje, ustawienie zegara oraz timera.

# Komunikaty

Podczas pracy urządzenia może zostać wyświetlony lub migać jeden z poniższych komunikatów.

---

## CD/MP3

---

### NO DISC

W odtwarzaczu nie ma płyty.

---

### NO STEP

Wszystkie zaprogramowane ścieżki zostały skasowane.

---

### OVER

Płyta doszła do końca podczas gdy naciśnięty był ►► w trakcie odtwarzania lub pauzy.

---

### PUSH STOP

Naciśnięty został PLAY MODE podczas odtwarzania.

---

### STEP FULL

Próbowano zaprogramować 25 ścieżek (kroków) lub więcej.

---

## Tuner

---

### COMPLETE

Operacja zapisywania w pamięci przebiegła normalnie.

---

## Magnetofon

---

### NO TAB

Nie można nagrać taśmy, ponieważ fiszka została usunięta z kasety.

---

### NO TAPE

W magnetofonie nie ma kasety.

---

## Timer

---

### PUSH SELECT

Podczas pracy timera próbowano nastawić zegar lub timer.

---

### SET CLOCK

Próbowano wybrać timer pomimo, że zegar nie jest nastawiony.

---

## SET TIMER

Nie można wybrać funkcji timera gdy nie jest nastawiony Timer odtwarzania lub Timer nagrywania.

---

---

## TIME NG

Czas rozpoczęcia i czas zakończenia Timera odtwarzania lub Timera nagrywania są takie same.

---

---

## Inne

---

### INVALID

Naciśnięty został niewłaściwy przycisk.

---

# Środki ostrożności

### Dotyczące napięcia roboczego

Przed przystąpieniem do użytkowania zestawu należy sprawdzić, czy napięcie robocze zestawu jest identyczne z napięciem w miejscowej sieci energetycznej.

### Dotyczące bezpieczeństwa

- Urządzenie zostaje odłączone od źródła zasilania (sieci energetycznej) dopiero po wyjęciu wtyczki z gniazdka; nie wystarczy wyłączenie zestawu.
- Jeśli zestaw nie będzie używany przez dłuższy czas, należy wyjąć wtyczkę z gniazdka ściennego (odłączyć urządzenie od sieci). Odłączając przewód zasilający (sieciowy), należy chwycić za wtyczkę. Nie wolno ciągnąć za sam przewód.
- Jeśli do wnętrza zestawu wpadnie jakiś przedmiot lub przedostanie się ciecz, należy odłączyć zestaw od źródła zasilania i przed dalszą eksploatacją oddać go do sprawdzenia wykwalifikowanym pracownikom serwisu.
- Wymiany przewodu zasilającego może dokonać tylko wykwalifikowany pracownik serwisu.

### Dotyczące miejsca ustawienia

- Zestawu nie należy ustawiać w pozycji przechylonej.
- Zestawu nie należy ustawiać w miejscach;
  - Bardzo gorących lub zimnych
  - Zapyłonych lub zanieczyszczonych
  - Bardzo wilgotnych
  - Narażonych na wstrząsy
  - Narażonych na bezpośrednie działanie promieni słonecznych.
- Należy zachować ostrożność w wypadku ustawiania zestawu lub kolumn głośnikowych na powierzchniach pokrytych woskiem, olejem, pastą itp., gdyż może wystąpić odbarwienie powierzchni lub plamy.

### Dotyczące nagrzewania się

- Zestaw nagrzewa się podczas pracy, nie jest to jednak objawem usterki.
- Zestaw należy ustawić w miejscu zapewniającym odpowiednią wentylację, aby zapobiec gromadzeniu się wewnątrz ciepła.

- Gdy zestaw pracuje ciągle z ustawioną dużą głośnością, temperatura górnej, dolnej i bocznych powierzchni obudowy znacznie wzrasta. Aby uniknąć poparzeń, nie należy dotykać obudowy.
- Aby uniknąć uszkodzenia urządzenia, nie należy zasłaniać otworu wentylacyjnego.

### Jeśli na ekranie znajdującego się w pobliżu telewizora występują zakłócenia kolorów

Kolumny głośnikowe są ekranowane magnetycznie i mogą zostać ustawione w pobliżu telewizora. Mimo to, w zależności od typu telewizora, na ekranie mogą występować zakłócenia kolorów.

### Jeśli występują zakłócenia kolorów...

Wyłącz telewizor i włącz go ponownie po 15 – 30 minutach.

### Jeśli zakłócenia kolorów wystąpią ponownie...

Ustaw kolumny głośnikowe w większej odległości od telewizora.

### Dotyczące obsługi

- Jeśli zestaw zostanie przeniesiony bezpośrednio z zimnego do ciepłego miejsca lub znajdzie się w bardzo wilgotnym pomieszczeniu, na soczewce wewnątrz odtwarzacza CD może skroplić się para wodna. W takim wypadku zestaw nie będzie działał prawidłowo. Należy wtedy wyjąć płytę i pozostawić zestaw włączony na około godzinę, dopóki wilgoć nie wyparuje.
- Przed przeniesieniem zestawu w inne miejsce należy wyjąć z niego płytę.

Z pytaniami lub problemami dotyczącymi zestawu należy zwracać się do najbliższego dealera Sony.

### Uwagi na temat płyt

- Przed rozpoczęciem odtwarzania należy przetrzeć płytę ściereczką. Płytę należy wycierać od środka w kierunku zewnętrznym.
- Nie należy używać rozpuszczalników, takich jak benzyna, rozcieńczalnik, środki czyszczące lub antystatyczne przeznaczone do czyszczenia płyt winylowych.
- Płyt nie należy narażać na bezpośrednie działanie promieni słonecznych lub źródeł ciepła, takich jak przewody gorącego powietrza, ani zostawiać ich w samochodzie zaparkowanym w pełnym słońcu.
- Nie należy używać płyt z nałożonym pierścieniem ochronnym. Może to spowodować uszkodzenie urządzenia.

- Użycie płyt z nadrukiem pokrytym klejem lub inną lepką substancją, lub wykonanym specjalnym atramentem może spowodować przyklejenie się nadruku płyty do elementów wewnątrz urządzenia. W takiej sytuacji wyjęcie płyty może być niemożliwe, a ponadto urządzenie może ulec uszkodzeniu. Przed użyciem płyty należy koniecznie sprawdzić, czy jej nadruk nie lepi się.

Nie należy używać następujących rodzajów płyt:

- Płyt z wypożyczalni lub używanych, na których klej wychodzi poza krawędź nalepionej etykiety. Etykieta takiej płyty jest lepka na obwodzie.
- Płyt z nadrukiem wykonanym specjalnym atramentem, lepkiem w dotyku.
- Urządzenie nie może odtwarzać płyt o niestandardowym kształcie (np. serca, kwadratu lub gwiazdy). Odtwarzanie takich płyt może spowodować uszkodzenie urządzenia. Z tego względu należy ich unikać.

### Uwagi na temat płyt CD-R i CD-RW

- Urządzenie może odtwarzać płyty CD-R/CD-RW edytowane przez użytkownika. Odtwarzanie niektórych płyt może być niemożliwe. Zależy to od urządzenia użytego do nagrania płyty, a także od jej stanu.
- Aby można było odtwarzać płyty CD-R i CD-RW, muszą one zostać zamknięte (poddane procesowi umożliwiającemu odtworzenie ich przez normalny odtwarzacz CD).
- Płyty CD-R i CD-RW nagrane wielosesyjnie nie są obsługiwane.

### Płyty muzyczne z zakodowanymi systemami ochrony praw autorskich

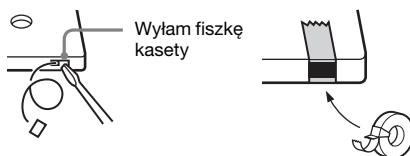
Ten produkt jest zaprojektowany do odtwarzania płyt które są wyprodukowane zgodnie ze standardem Compact Disc (CD). Ostatnio niektóre firmy muzyczne rozpoczęły sprzedaż różnych płyt muzycznych z zakodowanymi systemami ochrony praw autorskich. Prosimy pamiętać, że są wśród nich płyty, które nie są zgodne ze standardem CD i mogą być nieodtwarzalne przez ten produkt.

### Czyszczenie obudowy

Obudowę, panel i elementy sterujące należy czyścić ściereczką lekko zwilżoną łagodnym roztworem detergentu. Nie należy używać szorstkich ściereczek, proszku ani rozpuszczalników, takich jak benzyna, rozcieńczalnik lub alkohol.

### Aby zabezpieczyć kasetę przed nagraniem

Aby zabezpieczyć kasetę przed przypadkowym nagraniem, należy wyłamać fiszkę kasyety po stronie A lub B, tak jak to pokazano na ilustracji.



Jeśli w przyszłości zajdzie potrzeba ponownego użycia kasyety do nagrywania, miejsce po wyłamanej fiszce należy zakleić taśmą samoprzylepną.

### Przed włożeniem kasyety do magnetofonu

Należy nawinąć luźną taśmę. W przeciwnym razie taśma może zostać wciągnięta między elementy magnetofonu i ulec uszkodzeniu.

### Kasety z taśmą o długości przekraczającej 90 minut

Takie taśmy są bardzo elastyczne. Nie należy zbyt często zmieniać sposobu przesuwania taśmy, np. odtwarzać, zatrzymywać i szybko przewijać taśmy. Taśma może zostać wciągnięta do magnetofonu.

### Czyszczenie głowic magnetofonu

Głowice magnetofonu należy czyścić po każdych 10 godzinach eksploatacji.

Konieczne jest wyczyszczenie głowic magnetofonu przed przystąpieniem do wykonywania ważnego nagrania lub po odtwarzaniu starej taśmy.

Do czyszczenia należy użyć dostępnej w sprzedaży kasyety czyszczącej na sucho lub na mokro. Szczegółowe informacje można znaleźć w instrukcji kasyety czyszczącej.

### Demagnetyzacja głowic magnetofonu

Po każdych 20 – 30 godzinach pracy należy zdemagnetyzować głowice magnetofonu i metalowe części stykające się z taśmą za pomocą dostępnej w sprzedaży kasyety demagnetyzującej. Szczegółowe informacje można znaleźć w instrukcji kasyety demagnetyzującej.



## Dane techniczne

### Urządzenie główne

#### Model północnoamerykański:

Ciągła moc skuteczna RMS (wartość odniesienia):  
75 + 75 W  
(4 omy przy 1 kHz, 10%  
całk. zniekształc. harm.)

Całkowite zniekształcenia harmoniczne mniej niż  
0,9% (4 omy przy 1 kHz, 35 W)

#### Model europejski:

Wyjście mocy DIN (znamionowe):  
55 + 55 W  
(4 omy przy 1 kHz, DIN)

Ciągła moc skuteczna RMS (wartość odniesienia):  
75 + 75 W  
(4 omy przy 1 kHz, 10%  
całk. zniekształc. harm.)

#### Pozostałe modele:

Poniższe pomiary przeprowadzone przy napięciu  
220 – 240 V AC, 50/60 Hz

Wyjście mocy DIN (znamionowe):  
55 + 55 W  
(4 omy przy 1 kHz, DIN)

Ciągła moc skuteczna RMS (wartość odniesienia):  
75 + 75 W  
(4 omy przy 1 kHz, 10%  
całk. zniekształc. harm.)

Wejścia  
MD/VIDEO IN (gniazda standardowe phono):  
Czułość 450/250 mV,  
impedancja 47 kiloomów

Wyjścia  
CD DIGITAL OUT: Długość fali optycznej:  
660 nm

PHONES: przystosowane do  
słuchawek o impedancji  
8 omów lub większej

SPEAKER: przystosowane do  
impedancji 4 omy

#### Odtwarzacz CD

Laser Laser  
półprzewodnikowy  
(CD: I=780 nm)  
Czas emisji: ciągła  
Pasma przenoszenia CD: 2 Hz – 20 kHz  
Długość fali 780 – 790 nm

#### Magnetofon

System nagrywania 4 ścieżki 2 kanały stereo  
Pasma przenoszenia 50 – 13 000 Hz ( $\pm 3$  dB), w  
przypadku kaset Sony  
TYPE I

Kołysanie i drżenie dźwięku  
 $\pm 0,15\%$  mocy szczytowej  
(IEC) 0,1% mocy  
skutecznej RMS (NAB)  
 $\pm 0,2\%$  mocy szczytowej  
(DIN)

#### Tuner

Tuner superheterodynowy FM/AM, odbiór stereo  
w paśmie FM

#### Tuner FM

Zakres częstotliwości

Model północnoamerykański:

87,5 – 108,0 MHz  
(odstęp 100 kHz)

Inne modele: 87,5 – 108,0 MHz (odstęp  
50 kHz)

Antena Antena przewodowa FM  
Złącza anteny 75 omów,  
niesymetryczne

Częstotliwość pośrednia 10,7 MHz

#### Tuner AM

Zakres częstotliwości

Model pan-amerykański: 530 – 1 710 kHz  
(przy interwale strojenia  
10 kHz)

Model europejski: 531 – 1 602 kHz  
(przy interwale strojenia  
9 kHz)

Inne modele: 530 – 1 710 kHz  
(przy interwale strojenia  
10 kHz)  
531 – 1 602 kHz  
(przy interwale strojenia  
9 kHz)

Antena Antena ramowa AM,  
złącze anteny  
zewnętrznej

Częstotliwość pośrednia 450 kHz

## Kolumny głośnikowe

System	2-drożne, typu bass-reflex
Głośniki	
Niskotonowy:	średn. 13 cm, typ stożkowy
Wysokotonowy:	średn. 2,5 cm, kopułkowy typu Balanced-Dome
Impedancja znamionowa	4 omy

## Ogólne

### Zasilanie

#### Model północnoamerykański:

120 V AC, 60 Hz

Model europejski: 230 V AC, 50/60 Hz

Model koreański: 220 V AC, 60 Hz

Model australijski: 230 – 240 V AC, 50/60 Hz

Inne modele: 220 – 240 V AC, 50/60 Hz

### Pobór mocy

#### Model północnoamerykański:

50 W

Model europejski:

50 W

0,3 W (w Trybie oszczędzania energii)

Model koreański:

50 W

Inne modele:

50 W

Wymiary (szer./wys./głęb.), włączając części

wystające i regulatory

Wzmacniacz/Tuner/Magnetofon/Odtwarzacz CD:

W przybliż. 175 x 240,5 x 291 mm

Kolumny głośnikowe: W przybliż. 160 x 240 x 240 mm

### Masa

Wzmacniacz/Tuner/Magnetofon/Odtwarzacz CD:

W przybliż. 4,3 kg

Kolumny głośnikowe: W przybliż. 3,1 kg netto każdy głośnik

Dołączone akcesoria

Pilot (1)

Baterie R6 (rozmiar AA) (2)

Antena ramowa AM (1)

Antena przewodowa FM (1)

Podkładki kolumn głośnikowych (8)

Wygląd i dane techniczne mogą ulec zmianie bez powiadomienia.

# Przyciski i strony, na których zostały one opisane

## Korzystanie z tej strony

Na tej stronie można odszukać położenie przycisków i innych elementów zestawu, o których jest mowa w tekście.

Numer ilustracji

DISPLAY (14, 21)

Nazwa przycisku/elementu      Strona z opisem

## Urządzenie główne

### KOLEJNOŚĆ ALFABETYCZNA

#### A - O

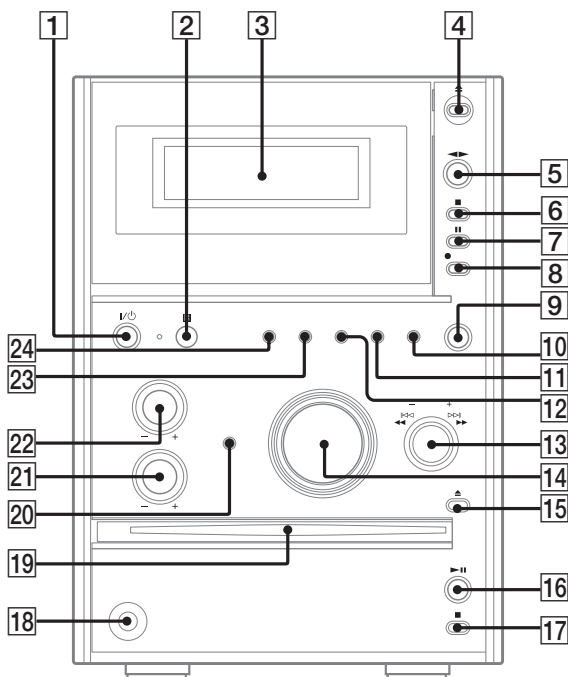
BASS +/- (18)  
CD SYNCHRO (11) (16)  
Czujnik pilota (2)  
DIRECTION (15, 16, 17, 20)  
DISPLAY (14, 21)  
DSGX (18)  
FM MODE (12) (13, 26)  
FUNCTION (8) (10, 12, 15, 17, 24, 27)  
Gniazdo PHONES (18)  
Otwór płyty (19) (8)

#### P - Z

PLAY MODE (23) (8, 10, 16, 26, 28)  
REPEAT (12) (10)  
TREBLE +/- (22) (18)  
TUNER/BAND (9) (11, 12, 13)  
TUNING +/- (13) (11, 12, 13)  
TUNING MODE (23) (11, 12, 13)  
VOLUME (14) (19)  
Wyświetlacz (3)

### OPIS PRZYCSKÓW

I/☺ (zasilanie) (1) (7, 12, 19, 20, 27)  
TAPE ▲ (wyrzucanie) (4) (15)  
TAPE ◀▶ (odtwarzanie) (5) (15, 16, 17, 20)  
TAPE ■ (zatrzymanie) (6) (15, 16, 17, 27)  
TAPE || (pauza) (7) (15, 16, 17)  
TAPE ● REC (zasilanie) (8) (17)  
◀◀◀/▶▶▶ (przewijanie do tyłu/do przodu, przejście do tyłu/do przodu) qd (9, 10, 15)  
CD ▶|| (pauza w odtwarzaniu) (16) (9, 10)  
CD ■ (zatrzymanie) (17) (9, 12, 27)  
CD ▲ (wyrzucanie) (15) (9)



Informacje dodatkowe

ciąg dalszy

# Pilot

## KOLEJNOŚĆ ALFABETYCZNA

### A - O

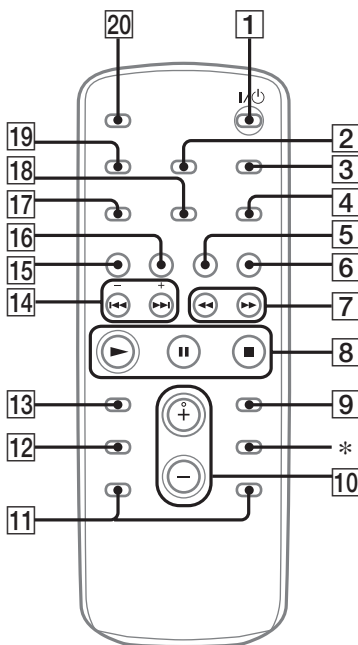
ALBUM +/- [11] (9, 10, 16)  
CD [16] (8)  
CLEAR [13] (11)  
CLOCK/TIMER SELECT [2] (19, 20)  
CLOCK/TIMER SET [3] (7, 19, 20)  
DISPLAY [19] (14, 21)  
ENTER [9] (7, 10, 12, 19, 20)  
EQ [12] (18)  
FM MODE [4] (13, 26)  
FUNCTION [6] (8, 10, 12, 15, 17, 24, 27)

### P - Z

PLAY MODE [18] (8, 10, 16, 26, 28)  
REPEAT [4] (10)  
SLEEP [20] (18)  
TAPE [15] (15)  
TUNER/BAND [5] (11, 12, 13)  
TUNER MEMORY [17] (11, 12)  
TUNING MODE [18] (11, 12, 13)  
VOLUME +/- [10] (19)

## OPIS PRZYCIŚKÓW

I/⏻ (zasilanie) [1] (7, 12, 19, 20)  
■ (zatrzymanie) [8] (9, 15)  
|| (pauza) [8] (9, 15)  
▶ (odtwarzanie) [8] (9, 10, 15, 20)  
◀◀/▶▶ (pomijanie do tyłu/ do przodu) [14] (7, 9, 10, 18, 19, 20)  
◀◀/▶▶ (przewijanie do tyłu/ do przodu) [7] (9, 15)  
+/- (strojenie) [14] (11, 12, 13)



\* Przycisk nie działa z tym modelem.